SONY

REF 4-528-689-**45** (3)
2019-07

Hybrid Graphic Printer

Uživatelská příručka

Před použitím přístroje si tuto uživatelskou příručku pečlivě prostudujte a uchovejte si ji pro budoucí potřebu.

UP-X898MD

CE

© 2014 Sony Corporation

Pokyny pro použití / zamýšlené použití

Tiskárna Sony UP-X898MD je kompaktní černobílá tiskárna určená pro použití v lékařském prostředí, kterou lze připojit k analogovým i digitálním systémům radiologického zobrazování, jako jsou mobilní rentgenová C-ramena, ultrazvuk, laboratoř pro srdeční katetrizaci a další lékařské systémy zobrazování. Tiskárna nabízí trvalé výtisky statických snímků pořízených těmito systémy určených pro záznamy o pacientech nebo jako dokumentace pro specialisty.

Poznámky

- Snímky vytištěné touto jednotkou nelze využít k diagnostice.
- Tento přístroj je určen pro lékařské profesionály.
- Tento přístroj je určen pro použití v lékařském prostředí, například klinikách, laboratořích a na operačních sálech.

VÝSTRAHA

Nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkosti, snížíte tak riziko vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Neotevírejte skříň přístroje, vyhnete se tak úrazu elektrickým proudem. Servis přístroje svěřte pouze kvalifikovanému personálu.

Není povolena žádná změna tohoto zařízení.

VÝSTRAHA

Toto zařízení musí být připojeno k síťovému napájení s ochranným uzemněním, zabrání se tak úrazu elektrickým proudem.

VÝSTRAHA

Chcete-li odpojit hlavní napájení, odpojte síťovou zástrčku.
Při instalaci jednotky integrujte do napájecího vedení snadno přístupné odpojovací zařízení nebo připojte napájecí zástrčku do snadno přístupné zásuvky blízko jednotky.
Neumísťujte lékařské zařízení tam, kde je obtížné odpojit napájecí zástrčku.
Pokud se vyskytla porucha během provozu jednotky, aktivujte odpojovací zařízení a vypněte napájení, nebo odpojte napájecí zástrčku.

Symboly na produktech

Informujte se v uživatelské příručce
V případě součástí přístroje označených tímto symbolem postupujte podle pokynů uvedených v uživatelské příručce.

Tento symbol označuje výrobce, a objevuje se vedle názvu a adresy výrobce.

Tento symbol označuje datum výroby.

SN — Tento symbol označuje sériové číslo.

REF — Tento symbol označuje verzi doprovodné dokumentace.

Tento symbol označuje svorku vyrovnání potenciálu, která zajišťuje pospojování různých součástí systému a dosažení jejich stejného elektrického potenciálu.

Skladovací a přepravní teplota
Tento symbol označuje přijatelný rozsah teploty pro skladování a přepravu.

Skladovací a přepravní vlhkost
Tento symbol označuje přijatelný rozsah vlhkosti pro skladování a přepravu.

Skladovací a přepravní tlak
Tento symbol označuje přijatelný rozsah atmosférického tlaku pro skladování a přepravu.

EU | IMP — Tento symbol označuje dovozce pro EU a je uveden v blízkosti jména a adresy tohoto dovozce pro EU.

EC | REP — Tento symbol označuje zástupce Evropského společenství a je uveden v blízkosti jména a adresy tohoto zástupce.

Pro příslušenství

LOT — Tento symbol označuje kód výrobní dávky.

Tento symbol označuje „Nepoužívejte opakovaně“.

Důležitá bezpečnostní upozornění/ informace pro použití ve zdravotnickém prostředí

1. Veškeré zařízení připojené k tomuto přístroji musí být certifikované podle norem IEC 60601-1, IEC 60950-1, IEC 60065 nebo jiných norem IEC/ISO, které jsou pro daná prostředí platná.

2. Všechny konfigurace musí dále splňovat systémovou normu IEC 60601-1. Každá osoba, která připojuje dodatečné zařízení ke vstupní nebo výstupní části signálu, konfiguruje takto zdravotnický systém a je proto odpovědná za to, aby systém splňoval požadavky systémové normy IEC 60601-1.
   Pokud jste na pochybách, informujte se u kvalifikovaného servisního personálu.

3. Svodový proud se může po připojení k dalšímu zařízení zvýšit.

4. Pro toto specifické zařízení musí být veškeré další příslušenství připojeno výše uvedeným způsobem a dále k síťovému napájení prostřednictvím izolačního transformátoru, který splňuje konstrukční požadavky normy IEC 60601-1 a zajišťuje alespoň základní izolaci.

5. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat energii na rádiové frekvenci. Pokud není nainstalováno a používáno v souladu s uživatelskou příručkou, může způsobit vznik rušení jiného zařízení. Pokud tento přístroj způsobí rušení (což lze zjistit odpojením napájecího kabelu od jednotky), vyzkoušejte následující opatření:
   – Přemístěte jednotku vzhledem k zařízení citlivému na rušení.
   – Připojte tento přístroj a zařízení citlivé na rušení do různých elektrických obvodů.
   Informujte se u svého dealera.
   (Podle normy IEC 60601-1-2)

Důležitá upozornění o EMC (elektromagnetické kompatibilitě) pro použití ve zdravotnickém prostředí

- Přístroj UP-X898MD vyžaduje zvláštní opatření týkající se EMC a proto musí být nainstalován a uveden do provozu podle informací o elektromagnetické kompatibilitě uvedených v uživatelské příručce.
- Přístroj UP-X898MD je určen pro použití v prostředí profesionálního zdravotnického zařízení.
- Přenosné a mobilní radiokomunikační zařízení, například mobilní telefony, mohou činnost přístroje UP-X898MD ovlivnit.

Výstraha

- Přenosné komunikační zařízení vysílající na rádiové frekvenci by nemělo být používáno blíže než 30 cm k jakékoliv části UP-X898MD. V opačném případě může dojít ke snížení výkonnosti tohoto zařízení.
- Pokud by přístroj UP-X898MD byl umístěn v blízkosti jiného zařízení nebo umístěn přímo na něm, měla by být ověřena jeho normální funkce v konfiguraci, ve které bude přístroj používán.
- Použití jiného příslušenství a kabelů, než jsou typy zde uvedené, s výjimkou náhradních součástí prodávaných společností Sony Corporation, může způsobit zvýšení emisí nebo snížení odolnosti přístroje UP-X898MD.

<table>
<tr><th colspan="3">Pokyny a prohlášení výrobce o elektromagnetických emisích</th></tr>
<tr><td colspan="3">Přístroj UP-X898MD je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí uvedeném níže. Zákazník nebo uživatel přístroje UP-X898MD by měl zajistit, aby byl v takovém prostředí používán.</td></tr>
<tr><td>Test emisí</td><td>Shoda</td><td>Pokyny pro elektromagnetické prostředí</td></tr>
<tr><td>Rádiofrekvenční emise

CISPR 11</td><td>Skupina 1</td><td>Přístroj UP-X898MD využívá rádiofrekvenční energii pouze pro potřeby své vnitřní funkce. Proto jsou rádiofrekvenční emise tohoto přístroje velmi nízké a není pravděpodobné, že by způsobovaly jakékoliv rušení elektronického zařízení umístěného v blízkém okolí.</td></tr>
<tr><td>Rádiofrekvenční emise

CISPR 11</td><td>Třída B</td><td rowspan="3">Přístroj UP-X898MD je vhodný pro použití ve všech přístrojových systémech, včetně domácích přístrojových systémů a přístrojových systémů připojených přímo k veřejné nízkonapěťové napájecí síti, která zásobuje elektrickou energií budovy používané pro soukromé účely.</td></tr>
<tr><td>Harmonické emise

IEC 61000-3-2</td><td>Třída A</td></tr>
<tr><td>Kolísání napětí/blikání

IEC 61000-3-3</td><td>Splňuje požadavky</td></tr>
</table>

Pokyny a prohlášení výrobce o odolnosti proti elektromagnetickému rušení			
Přístroj UP-X898MD je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí uvedeném níže. Zákazník nebo uživatel přístroje UP-X898MD by měl zajistit, aby byl v takovém prostředí používán.			
Test odolnosti	Úroveň testování IEC 60601	Úroveň shody	Pokyny pro elektromagnetické prostředí
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV – kontakt ±15 kV – vzduch	±8 kV – kontakt ±15 kV – vzduch	Podlaha by měla být dřevěná, betonová nebo z keramických dlaždic. Pokud je podlaha pokryta syntetickým materiálem, doporučuje se relativní vlhkost alespoň 30%.
Rychlé elektrické přechodové jevy/ impulsy IEC 61000-4-4	±2 kV, pro napájecí vedení ±1 kV, pro vstupní/ výstupní vedení	±2 kV, pro napájecí vedení ±1 kV, pro vstupní/ výstupní vedení	Kvalita napájení by měla odpovídat obvyklému komerčnímu či nemocničnímu prostředí
Proudový impuls IEC 61000-4-5	±1 kV, sdružené napětí ±2 kV, fázové napětí	±1 kV, protifázový režim ±2 kV, soufázový režim	Kvalita napájení by měla odpovídat obvyklému komerčnímu či nemocničnímu prostředí
Krátkodobé poklesy napětí, krátké výpadky a kolísání napájecího napětí na vstupním vedení IEC 61000-4-11	0% U_T (100% pokles v U_T) pro cykly 0,5/1 [a] 40% U_T (60% pokles v U_T) po dobu 5 cyklů 70% U_T (30% pokles v U_T) pro cykly 25/30 [a] (po dobu 0,5 s) 0% U_T (100% pokles v U_T) pro cykly 250/300 [a] (po dobu 5 s)	0% U_T (100% pokles v U_T) pro cykly 0,5/1 [a] 40% U_T (60% pokles v U_T) po dobu 5 cyklů 70% U_T (30% pokles v U_T) pro cykly 25/30 [a] (po dobu 0,5 s) 0% U_T (100% pokles v U_T) pro cykly 250/300 [a] (po dobu 5 s)	Kvalita napájení by měla odpovídat obvyklému komerčnímu či nemocničnímu prostředí. Pokud uživatel přístroje UP-X898MD vyžaduje jeho nepřetržitou funkci během výpadků napájení, doporučuje se přístroj UP-X898MD napájet pomocí záložního zdroje UPS nebo baterie.
Síťová frekvence (50/60 Hz), magnetické pole IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Síťová frekvence magnetických polí by měla být na úrovních charakteristických pro typické umístění v typickém komerčním nebo nemocničním prostředí.
POZNÁMKA: U_T je střídavé síťové napětí před aplikací testovací úrovně.			
a Například: 10/12 znamená 10 cyklů při 50 Hz nebo 12 cyklů při 60 Hz.			

Pokyny a prohlášení výrobce o odolnosti proti elektromagnetickému rušení			
Přístroj UP-X898MD je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí uvedeném níže. Zákazník nebo uživatel přístroje UP-X898MD by měl zajistit, aby byl v takovém prostředí používán.			
Test odolnosti	Úroveň testování IEC 60601	Úroveň shody	Pokyny pro elektromagnetické prostředí
			Přenosné a mobilní radiokomunikační zařízení by nemělo být používáno v menší vzdálenosti od kterékoliv součásti přístroje UP-X898MD, včetně kabeláže, než je doporučený odstup vypočtený na základě rovnice pro frekvenci vysílače. **Doporučený odstup**
Vedená rádiová frekvence IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz až 80 MHz vně pásem ISM [c]	3 Vrms	$d = 1{,}2\sqrt{P}$
	6 Vrms 150 kHz až 80 MHz uvnitř pásem ISM [c]	6 Vrms	
Vyzářená rádiová frekvence IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 V/m	IEC 60601-1-2: 2007 $d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz až 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz až 2,5 GHz IEC 60601-1-2: 2014 $d = 2{,}0\sqrt{P}$ 80 MHz až 2,7 GHz Kde P je maximální výstupní výkon vysílače ve wattech (W), podle výrobce vysílače, a d je doporučený odstup v metrech (m). Intenzita pole vyzařovaného pevnými rádiofrekvenčními vysílači, stanovená podle elektromagnetického průzkumu na místě instalace, [a] by měla být nižší než úroveň hodnoty shody v každém frekvenčním rozsahu. [b] V blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem může docházet k rušení:
POZNÁMKA 1: Na frekvenci 80 MHz a 800 MHz, platí vyšší frekvenční rozsah. POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit za všech situací. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, objektů a osob.			

a Intenzita pole vyzařovaného pevnými vysílači, jako jsou například základnové stanice pro radiotelefony (mobilní/bezdrátové telefony) a pozemní mobilní radiostanice, amatérské radiostanice, rádiové vysílače pásem AM a FM a televizní vysílače, nemůže být teoreticky předpovídána s požadovanou přesností. Pro vyhodnocení elektromagnetického prostředí ovlivněného pevnými rádiofrekvenčními vysílači je nutné zvážit provedení elektromagnetického průzkumu na místě instalace. Pokud naměřená intenzita pole v místě instalace, kde bude přístroj UP-X898MD používán, překračuje platné úrovně shody rádiofrekvenčního záření stanovené výše, musí být přístroj UP-X898MD pozorován, aby se ověřila jeho normální funkce. Pokud je pozorována neobvyklá funkce, mohou být potřebná další opatření, například přeorientování nebo přemístění přístroje UP-X898MD.

b Ve frekvenčním rozsahu 150 kHz až 80 MHz by intenzita pole měla být nižší než 3 V/m.

c Pásma ISM (průmysl, věda a zdravotnictví) mezi 150 kHz a 80 MHz jsou 6,765 MHz až 6,795 MHz; 13,553 MHz až 13,567 MHz; 26,957 MHz až 27,283 MHz; a 40,66 MHz až 40,70 MHz.

Doporučené odstupy mezi přenosným a mobilním radiokomunikačním zařízením a přístrojem UP-X898MD

Přístroj UP-X898MD je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou vyzářené rádiofrekvenční poruchy řízeny. Zákazník nebo uživatel přístroje UP-X898MD může pomoci zabránit elektromagnetickému rušení tím, že bude udržovat minimální níže doporučenou vzdálenost mezi přenosným a mobilním radiokomunikačním zařízením (vysílače) a přístrojem UP-X898MD, podle maximálního výstupního výkonu komunikačního zařízení.

Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače W	Odstup podle frekvence vysílače m				
	IEC 60601-1-2 : 2007			IEC 60601-1-2 : 2014	
	150 kHz až 80 MHz $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	80 MHz až 800 MHz $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	800 MHz až 2,5 GHz $d = 2{,}3\ \sqrt{P}$	150 kHz až 80 MHz $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	80 MHz až 2,7 GHz $d = 2{,}0\ \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23	0,12	0,20
0,1	0,38	0,38	0,73	0,38	0,63
1	1,2	1,2	2,3	1,2	2,0
10	3,8	3,8	7,3	3,8	6,3
100	12	12	23	12	20

Pro vysílače se jmenovitým maximálním výstupním výkonem, který není uveden výše, je možné stanovit doporučený odstup d v metrech (m) pomocí rovnice použitelné pro frekvenci vysílače, kde P je jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače ve wattech (W), podle výrobce vysílače.

POZNÁMKA 1: Na frekvenci 80 MHz a 800 MHz, platí odstup pro vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit za všech situací. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, objektů a osob.

Pokyny a prohlášení výrobce o odolnosti proti elektromagnetickému rušení					
Přístroj UP-X898MD je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou vyzářené rádiofrekvenční poruchy řízeny. Přenosné komunikační zařízení vysílající na rádiové frekvenci by nemělo být používáno blíže než 30 cm k jakékoliv části UP-X898MD. V opačném případě může dojít ke snížení výkonnosti tohoto zařízení.					
Test odolnosti	Pásmo [a]	Servis [a]	Modulace	Úroveň testování IEC 60601	Úroveň shody
Bezkontaktní pole od bezdrátového komunikační zařízení pásma RF IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Pulsní modulace 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460 FRS 460	FM ±5 kHz odchýlení 1 kHz sinus	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	LTE pásmo 13, 17	Pulsní modulace 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 LTE pásmo 5	Pulsní modulace 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1 700 – 1 990 MHz	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT LTE pásmo 1, 3, 4, 25 UMTS	Pulsní modulace 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2 400 – 2 570 MHz	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 LTE pásmo 7	Pulsní modulace 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	5 100 – 5 800 MHz	WLAN 802.11 a/n	Pulsní modulace 217 Hz	9 V/m	9 V/m
POZNÁMKA: Tyto pokyny nemusí platit za všech situací. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, objektů a osob.					
a U některých služeb jsou zahrnuty pouze frekvence odchozího připojení.					

Upozornění

V případě, že se přístroje nebo příslušenství zbavujete, musíte se řídit zákony v příslušné zemi nebo oblasti a nařízeními v příslušné nemocnici, které se týkají znečištění životního prostředí.

Výstrahy pro síťové připojení

Použijte správný napájecí kabel pro místní síťové napájení.

1. V případě potřeby používejte schválený napájecí kabel (3žilový síťový kabel) / konektor přístroje / zástrčku se zemnicím kontaktem, který splňuje požadavky bezpečnostních předpisů každé příslušné země.
2. Používejte schválený napájecí kabel (3žilový síťový kabel) / konektor přístroje / zástrčku odpovídající příslušným jmenovitým parametrům (napětí, proud).

Pokud máte jakékoliv dotazy ohledně použití výše uvedeného napájecího kabelu / konektoru přístroje / zástrčky, informujte se u kvalifikovaného servisního personálu.

Důležité

Typový štítek je umístěn ve spodní části.

Upozornění

Nepoužívejte toto zařízení v prostředí magnetické rezonance (MR).
Může to způsobit poruchu, požár nebo nežádoucí pohyb.

Obsah

Začínáme

Přehled 11
Umístění a funkce součástí a ovládacích prvků 11
Přední panel 11
Zadní panel 12
Připojení 13
Instalace ovladače tiskárny do počítače 14
Papír 14
Papír, který můžete použít 14
Zavádění papíru 15

Provoz

Úpravy a nastavení pomocí nabídky 18
Přehled nabídky 18
Seznam nabídky 19
Základní operace v nabídce 23
Registrace nastavení nabídky 24
Tisk seznamu nabídky 25
Tisk 25
Tisk z video vybavení 25
Tisk z počítače 28
Odříznutí vytištěného papíru 28
Zrušení tiskové úlohy 29
Vytváření kopií posledního výtisku 29
Zavádění papíru 29
Úprava kontrastu a jasu 29
Ukládání snímků na USB flash disk 30

Ostatní

Bezpečnostní opatření 32
Bezpečnost 32
Přeprava tiskárny 32
Instalace 32
Baterie 32
Čištění krytu 32
Čištění tepelné hlavy 33
Čištění přítlačného válce 34
Specifikace 35
Řešení problémů 37
Chybové zprávy 39
Licence 40
Rejstřík 41

Přehled

Jednotka je tiskárna, která tiskne obraz pomocí vyhřívané tepelné hlavy, podle vstupních obrazových dat a tiskne hlavu proti speciálním termotiskovému papíru, jehož pomocí se obraz tiskne na papír. Vyznačuje se následujícími vlastnostmi.

Tichý provoz, vysoká kvalita, rychlý tisk

- Tiskárna je vybavena tepelnou hlavou s tenkou fólií a zabudovaným vysokorychlostním IC pohonem, k dispozici je tisk snímků ve vysokém rozlišení 12,8 bodů/mm.
- Při tisku vysokou rychlostí je k dispozici tisk snímků vysoké kvality (jeden výtisk ve velikosti A7) rychlostí 1,9 sekundy na výtisk (když je v části „-SPEED“ nabídky „CONFIG.“ zvoleno „HI“).
- K dispozici je monochromatický tisk s až 256 odstíny gradace.
- Zabudované obvody pro korekci teploty zabraňují změnám teplot, které by mohly způsobit rozmazání výtisků.

Je možné tisknout z video vybavení nebo z počítače

Můžete tisknout z video vstupů NTSC i PAL. Jednotka je také vybavena konektorem USB (typ B) odpovídajícím standardu vysokorychlostního USB (vyhovujícím USB 2.0), díky kterému můžete tisknout digitální snímky z počítače.
Chcete-li přepnout tisk z video vybavení nebo počítače, není zapotřebí provádět žádnou zvláštní operaci.

Ukládání snímků na USB flash disk

Jednotka je vybavena konektorem USB (typ A) odpovídajícím standardu vysokorychlostního USB (vyhovujícím USB 2.0), díky kterému můžete ukládat vytištěné snímky na USB flash disk.

Snadné nastavení tiskárny pomocí nabídky

Pomocí nabídky můžete tiskárnu nastavit tak, aby fungovala podle vašich požadavků. Můžete uložit až tři sady uživatelských nastavení.

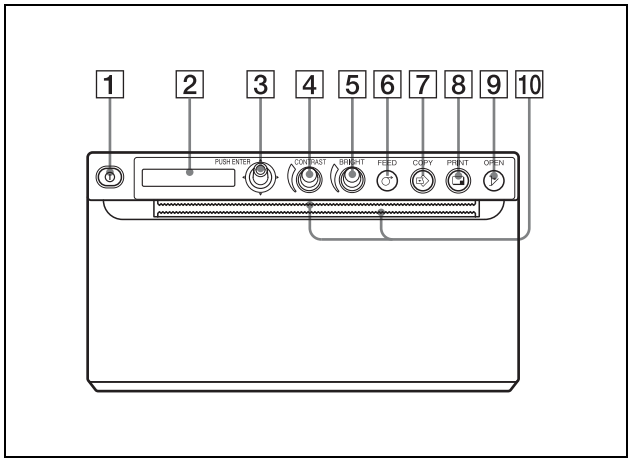
Snadné zavádění papíru

Volný přístup k panelu dvířek vám umožňuje snadno do jednotky vkládat papír.

Umístění a funkce součástí a ovládacích prvků

Podrobnější informace naleznete na stránkách, jejichž číslo je uvedeno v závorkách ().

Přední panel



1 **Vypínač napájení ⏻ (16, 23, 25, 33)**
Stisknutím vypínače jednotku zapnete. LCD se rozsvítí zeleně.

Poznámka

Když vypínač vypnete nebo když vypnete a znovu zapnete napájení, počkejte zhruba pět sekund, potom jednotku zapněte.

2 **Displej tiskárny (LCD: displej z tekutých krystalů) (18, 26)**
Když jednotka funguje normálně, displej svítí zeleně.
Pokud se objeví chyba, displej svítí oranžově a objeví se na něm odpovídající chybová zpráva.
Během používání nabídky se zobrazí položky a nastavení nabídky.

3 **Páčka nabídky (23, 33)**
Slouží k provádění operací nabídky.

4 **Ovladač ☾ CONTRAST (29)**
Upravuje kontrast výtisků.

5 **Ovladač ☾ BRIGHT (jas) (29)**
Upravuje jas výtisků.

6 **Tlačítko ♂ FEED (17, 29)**
Přidržte tlačítko stisknuté pro zavedení papíru. Když probíhá tisk, stisknutím tohoto tlačítka zrušíte tiskovou úlohu.

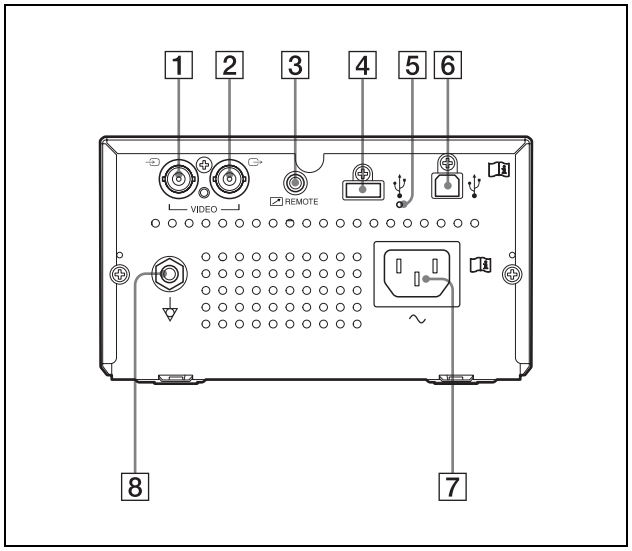
7 **Tlačítko ⎆ COPY (29)**
Stisknutím vytisknete další kopii předchozího výtisku.
S každým stisknutím tohoto tlačítka můžete vytvořit pouze jednu kopii bez ohledu na množství výtisků nastavené pomocí nabídky.

8 **Tlačítko ⎙ PRINT (25, 30)**
Stisknutím vytisknete snímek, který je právě zobrazen na monitoru video zařízení. Snímek, který je zobrazený, když stisknete tlačítko PRINT, se uloží do paměti.

9 **Tlačítko ⎆ OPEN (16, 29)**
Stisknutím otevřete panel dvířek. Když probíhá tisk, stisknutím tohoto tlačítka zrušíte tiskovou úlohu.

10 **Řezačky papíru** ⟿
Oříznou papír po vytištění každého snímku. Tyto řezačky papíru jsou umístěny nad a pod výstupem papíru.

Zadní panel



1 **Vstupní konektor ⎆ VIDEO (typ BNC)**
Propojte s výstupním video konektorem video vybavení.

2 **Výstupní konektor ⎆ VIDEO (typ BNC)**
Propojte s výstupním video konektorem monitoru video zařízení.
Obraz ze vstupního konektoru VIDEO bude vysílán do monitoru.

3 **Konektor ⎆ REMOTE (dálkové ovládání) (13)**
Slouží k připojení jednotky dálkového ovládání RM-91 nebo nožního přepínače FS-24, které slouží k dálkovému ovládání tisku.

4 **Konektor ⎆ USB (typ A) (30)**
Připojte USB flash disk.
Tento konektor také poskytuje napájení pro volitelné příslušenství.

Poznámka

Nepřipojujte jiné zařízení USB než flash paměť Sony formátovanou systémem FAT16 nebo FAT32 o kapacitě 64 GB nebo méně.

5 **Kontrolka konektoru USB (typ A)**
Pokud připojíte nepodporované zařízení USB, tato kontrolka bude blikat oranžově.

6 **Konektor ⎆ USB (typ B)**
Slouží k připojení počítače vybaveného rozhraním USB pomocí kabelu USB kompatibilního se standardem vysokorychlostní USB (prodává se samostatně).

7 **Ke vstupnímu napájecímu konektoru ∼**
Použijte uvedený napájecí kabel.
Viz „Výstrahy pro síťové připojení“ (strana 8).

8 **Ekvipotenciální konektor ⏚**
Slouží k připojení k ekvipotenciální zástrčce pro sjednocení potenciálu u různých součástí systému. Viz „Důležitá bezpečnostní upozornění/ informace pro použití ve zdravotnickém prostředí“ (strana 3).

Připojení

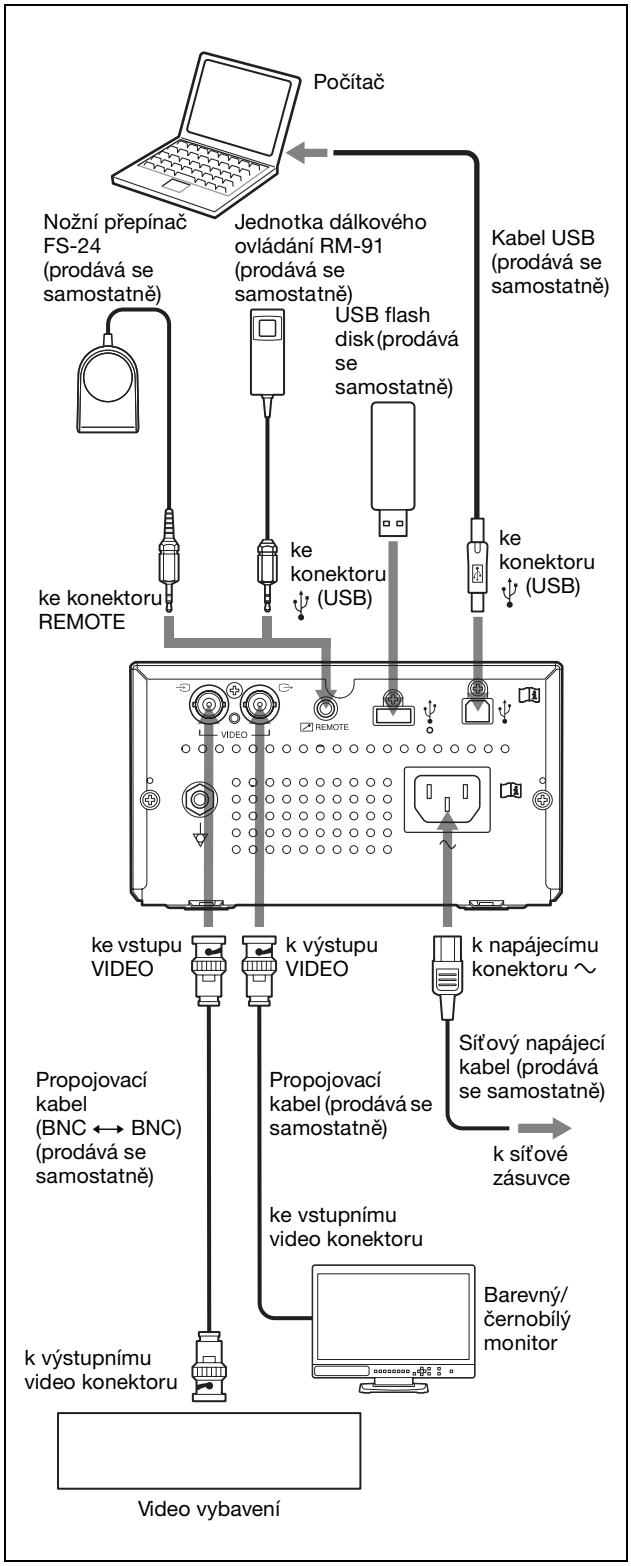
VÝSTRAHA

Používejte tuto jednotku pouze pro lékařské účely

Konektory zařízení nejsou izolovány.
Nepřipojujte žádné jiné zařízení, než které odpovídá normě IEC 60601-1.
Když připojíte počítačové nebo audiovizuální zařízení, které používání napájení střídavým proudem, může dojít ke svodu proudu a v důsledku toho k úrazu elektrickým proudem pacienta nebo operátora.
Pokud je použití takového zařízení nevyhnutelné, izolujte napájení připojením izolačního transformátoru nebo připojením izolačního spínače mezi spojovací kabely.
Po implementování těchto opatření ověřte, že snížené riziko nyní odpovídá normě IEC 60601-1.

Poznámky

- Před připojováním vypněte napájení všech zařízení.
- Síťový napájecí kabel připojte jako poslední.
- Než připojíte jednotku k počítači, vypněte jednotku, počítač, monitor a všechna periferní zařízení připojená k počítači.
- Než připojíte jednotku k počítači, odpojte od jednotky napájecí kabel. Napájecí kabel k jednotce připojte až poté, co propojíte jednotku a počítač.
- Řiďte se postupem připojení popsaným v návodu k počítači.
- Dbejte na to, aby byly kabely na obou koncích pevně připojeny.
- Ovladač jednotky dodávaný s jednotkou není vhodný pro používání jednotky připojené k síti.
- Tisk není zaručen, pokud jednotku připojíte k počítači pomocí kabelu USB prostřednictvím rozbočovače.
- K jednomu počítači není možné připojit dvě nebo více jednotek.



Instalace ovladače tiskárny do počítače

Když používáte Windows XP/Windows Vista:
Až připojíte tuto jednotku k počítači, zapněte jednotku. Instalaci proveďte pomocí Instalačního průvodce na dodaném CD-ROM a podle souboru Readme.

Když používáte Windows 7/8:
Než připojíte tuto jednotku k počítači, nainstalujte do počítače dodaný ovladač tiskárny. Instalaci proveďte pomocí Instalačního průvodce na dodaném CD-ROM a podle souboru Readme.

Poznámka

Když je tato jednotka zapnutá, nepřepínejte počítač připojený k této jednotce do pohotovostního režimu ani do režimu spánku. Mohlo by dojít k poruše.

Papír

Používejte výhradně papír UPP-110S/110HD/110HG Sony navržený pro použití s touto jednotkou. Pokud byste s touto jednotkou použili jiný papír, nebylo by možné zaručit vysokou kvalitu tisku, navíc by takový papír mohl způsobit poškození jednotky.
Nemůžete použít UPP-110HA určený pro použití s tiskárnami řady UP-880/890MD.

Papír, který můžete použít

Vlastnosti tiskového papíru jsou následující.

Vlastnosti tisku	Typ papíru
TYPE I (Normální)	UPP-110S
TYPE II (Vysoká hustota)	UPP-110HD
TYPE V (Vysoký lesk)	UPP-110HG

Poznámky ke skladování a k manipulaci s papírem

Nepoužívejte opakovaně
Pokud tak učiníte, může to vést k poruše nebo k nepříznivému ovlivnění výsledků tisku.

Skladování nepoužitého papíru
- Nepoužitý papír skladujte při teplotě pod 30 °C na suchém místě, které není vystaveno přímému slunečnímu světlu.
- Nepoužitý papír neskladujte v blízkosti těkavých kapalin a nedopusťte kontakt papíru s organickými těkavými kapalinami, celofánovou páskou nebo s jakýmikoliv sloučeninami vinylchloridu.

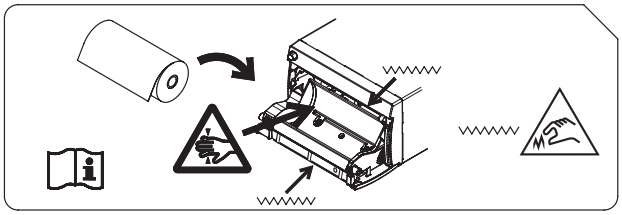
Zavádění papíru
- Při zavádění s papírem manipulujte opatrně, abyste se prsty nedotkli tiskového povrchu. Inspekční gel, otisky prstů nebo pot mohou způsobit rozmazání snímků.
- Po odstranění štítku ze zaváděcí strany papíru vytáhněte papír před tiskem o 15 – 20 cm. Lepidlo ze štítku, které zůstane na papíru, by mohlo pokazit snímek.
- Pokud znovu použijete papír, který už jste jednou vyjmuli, vytáhněte před tiskem 15 - 20 cm papíru. Pokud by se na papíru nacházel prach apod., obraz by se mohl pokazit.

Skladování výtisků

- Abyste u výtisků zabránili blednutí nebo změně barvy, skladujte je na chladném suchém místě, kde teplota nepřekračuje 30 °C.
- Výtisky skladujte v polypropylenovém obalu nebo mezi listy papíru, který neobsahuje plast.
- Výtisky neskladujte na místě, kde by byly vystaveny přímému slunečnímu světlu nebo vysoké vlhkosti.
- Výtisky neskladujte v blízkosti těkavých kapalin a nedopusťte kontakt výtisků s organickými těkavými kapalinami, celofánovou páskou nebo s jakýmikoliv sloučeninami vinylchloridu.
- Abyste zabránili vyblednutí, neukládejte výtisky na nebo pod listy světlotiskových kopií.
- Chcete-li připevnit výtisky na jiný list papíru, použijte oboustrannou pásku nebo lepidlo na bázi vody.
- Tiskový papír, který chcete zlikvidovat, nepalte.

Zavádění papíru

Když zavádíte papír, řiďte se popisky symbolů na jednotce.



Upozornění

V jednotce se nachází řezačky papíru. Při vkládání papíru dávejte pozor, abyste se řezaček papíru nedotkli. Dotek s řezačkou papíru by mohl způsobit poranění.

Upozornění

Nevkládejte prsty do zadní části zásobníku papíru. Prsty by se vám mohly zaseknout ve vnitřní mezeře, což by mohlo vést ke zranění.

Upozornění

Nikdy se zároveň nedotýkejte obvodů jednotky a pacienta.
Pokud by došlo k poruše jednotky, mohlo by se objevit napětí, které by mohlo být pro pacienta škodlivé.

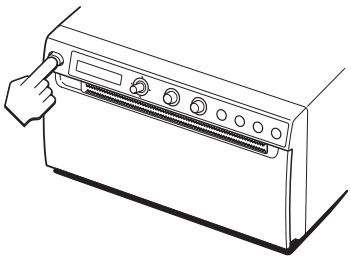
Poznámky

- Než budete zavádět papír do jednotky, viz „Poznámky ke skladování a k manipulaci s papírem“ (strana 14).
- Při zavádění s papírem vždy manipulujte opatrně, aby vaše manipulace neměla negativní vliv na kvalitu výtisků. Papír nikdy neohýbejte ani nemačkejte a nikdy se nedotýkejte tiskového povrchu prsty. Inspekční gel, otisky prstů nebo pot mohou způsobit rozmazání snímků.
- Nepoužívejte jiný papír než papír UPP-110S/ 110HD/110HG. (strana 14)
- Nastavte volbu „-PP.TYPE“ v nabídce „CONFIG.“ na papír, který budete používat. (strana 22) Právě zvolené médium můžete ověřit na LCD. Pro podrobné informace o tomto ověření viz „Právě zvolený papír“ (strana 26).

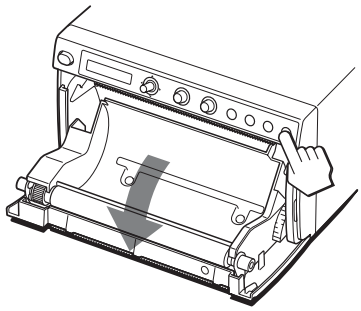
Upozornění

V jednotce se nachází řezačky papíru. Při vkládání papíru dávejte pozor, abyste se řezaček papíru nedotkli. Dotek s řezačkou papíru by mohl způsobit poranění.

1 Tiskárnu zapnete stisknutím vypínače napájení. Když ještě není zavedený papír, LCD se rozsvítí oranžově a zobrazí se na něm zpráva „EMPTY“.



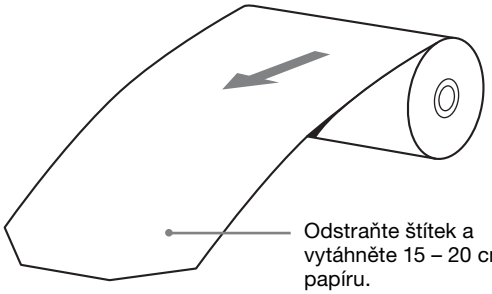
2 Pomocí tlačítka OPEN otevřete panel dvířek.



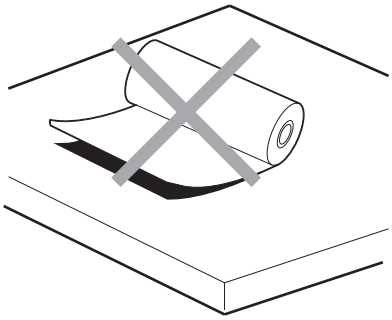
3 Odstraňte ze zaváděcí strany papíru štítek, vytáhněte přibližně 15 – 20 cm papíru a vložte papír do zásobníku na papír.

Poznámka

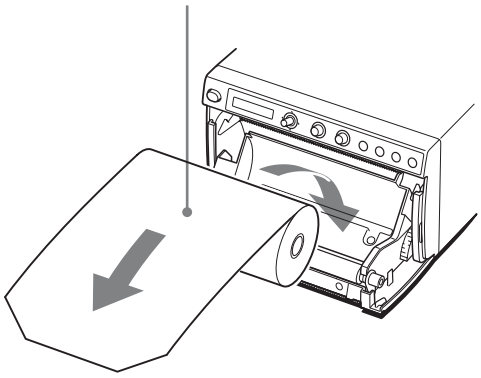
Při vkládání/odstraňování papíru ze zásobníku na papír dávejte pozor, abyste papír neupustili nebo abyste ho nepoložili na stůl apod. tiskovou stranou směrem dolů.

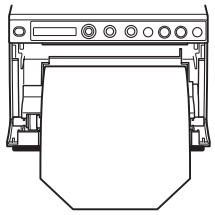


Odstraňte štítek a vytáhněte 15 – 20 cm papíru.



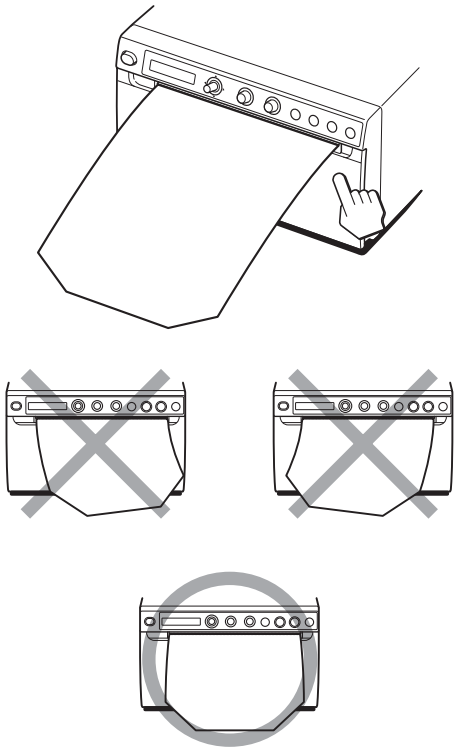
Umístěte papír tak, aby byl orientován podle obrázku. Pokud by byl papír vložen obráceně, nebyl by tisk možný.





Dbejte na to, aby byl papír umístěný rovně.

4 Zatlačte na panel dvířek, aby se zavřel.



Poznámky

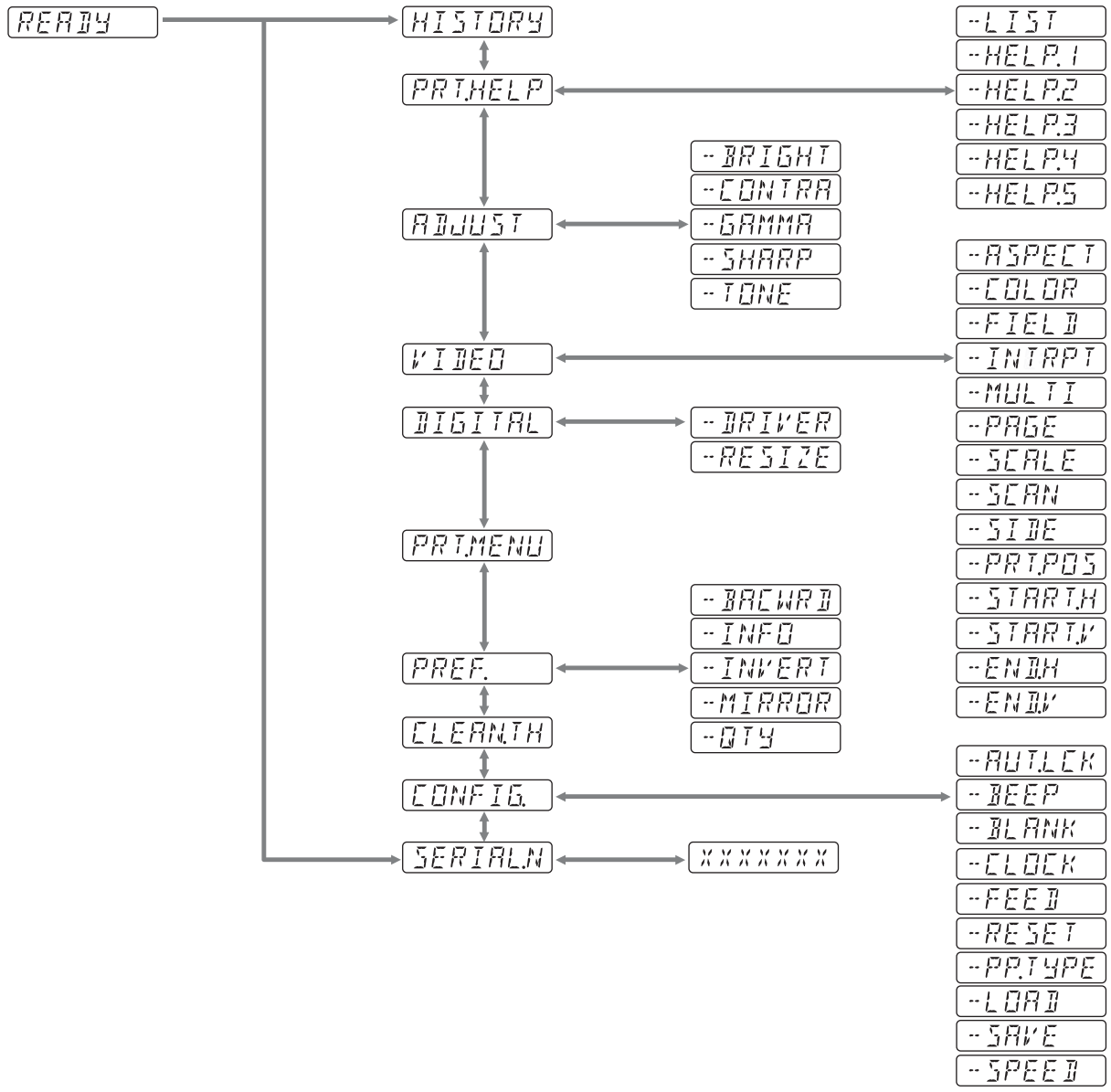
- Dbejte na to, aby byl papír vložený rovně. Pokud by byl vložený nakřivo, mohl by se zasekávat.
- Pokud jste v kroku 3 nevytáhli dostatek papíru, vytáhněte z jednotky více papíru stisknutím tlačítka FEED, aniž byste ovšem za papír tahali rukou.

Úpravy a nastavení pomocí nabídky

Můžete provádět úpravy a nastavení tak, aby zařízení splňovalo vaše požadavky. Tato nastavení a úpravy zůstanou zachovány i poté, co jednotku vypnete.
Jednotku tak můžete nastavit podle zamýšleného účelu použití, připojeného vybavení nebo svých individuálních požadavků.
Můžete uložit až tři sady uživatelských nastavení.

Přehled nabídky

Obsah zobrazený na LCD se s pohybem páčky nabídky postupně mění, jak je zobrazeno v následujícím diagramu. Nastavení můžete provádět pro všechny položky nabídky.



Seznam nabídky

Tato část popisuje nabídky, které se zobrazují, když používáte páčku nabídky. Nastavení zvýrazněná pomocí [ ] představují výchozí nastavení.

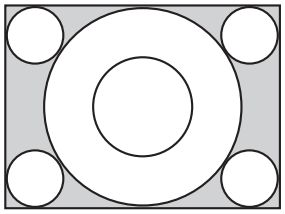
Položka	Funkce	Nastavení	
HISTORY	Zobrazí až pět naposledy použitých nabídek podle historie používání nabídek. Ve výchozím nastavení je zobrazeno „NO ITEM“.		
PRT.HELP	Vytiskne popis způsobu používání. (pouze anglicky)	-LIST	Vytiskne seznam návodu k použití.
		-HELP.1	Vytiskne pokyny pro „Contrast and Brightness Control“.
		-HELP.2	Vytiskne pokyny pro „Print direction and feed control“.
		-HELP.3	Vytiskne pokyny pro „Printing two different images on one sheet“.
		-HELP.4	Vytiskne pokyny pro „Making Copies of the Last Printout“.
		-HELP.5	Vytiskne pokyny pro „Storing Image Data on a USB Flash Drive“.
ADJUST	Zobrazí nabídku pro úpravu kvality snímku.	-BRIGHT	Upravuje jas výtisků. Můžete nastavit hodnotu mezi -64 -- [0] -- +64.
		-CONTRA	Upravuje kontrast výtisků. Můžete nastavit hodnotu mezi -64 -- [0] -- +64.
		-GAMMA	Zvolte typ nastavení gamma. Když je v nabídce „-PP.TYPE“ zvolena možnost „P.TYPE:S“, je pevně nastavena hodnota GAMA1. GAMA4: Nejměkčí přechod GAMA3: Tvrdý přechod [GAMA2]: Standardní GAMA1: Měkký přechod
		-SHARP	Nastavuje ostrost výtisků na některou z 15 úrovní od [0] do 14. Obrysy výtisků jsou nejvíce zdůrazněné při nastavení 14, při nastavení „0“ (výchozí hodnota) nejsou zvýrazněny vůbec.
		-TONE	Upraví hustotu polotónů. Můžete nastavit hodnotu mezi -32 -- [0] -- +32.
VIDEO	Zobrazí nabídku pro video.	-ASPECT [a)]	Umožňuje volbu poměru stran. ASPT:1:1: Tiskne snímky s poměrem stran 1:1. [ASPT:4:3]: Toto je standardní nastavení.
		-COLOR	Umožňuje nastavení barev podle vstupního signálu. COLR:ON: Video signál se bude tisknout barevně [COLR:OFF]: Video signál se bude tisknout černobíle
		-FIELD	Umožňuje volbu režimu paměti. FIED:ON: Zabraňuje rozmazání snímku při snímání rychlého pohybu (například při zachycení pálky odrážející míč). [FIED:OFF]: Toto je standardní nastavení.

Položka	Funkce	Nastavení	
		-INTRPT	Umožňuje volbu operace pro případ zastaveného tisku. **Režim jednoho obrazu** INTR:ON: Když znovu stisknete tlačítko PRINT, abyste zrušili operaci tisku, a budete chtít v okamžiku stisknutí tlačítka PRINT vytisknout snímek obrazovky, zvolte tuto možnost. [INTR:OFF]: I když během operace tisku stisknete znovu tlačítko PRINT, bude tisk pokračovat. Pokud budete chtít vytisknout snímek obrazovky v okamžiku stisknutí tlačítka PRINT po dokončení operace tisku, zvolte tuto možnost. **Režim více obrazů** INTR:ON: Když znovu stisknete tlačítko PRINT, abyste zrušili operaci tisku, a budete chtít v okamžiku stisknutí tlačítka PRINT vytisknout snímek obrazovky, zvolte tuto možnost. Snímek obrazovky se vytiskne v poloze označené blikajícím číslem na LCD displeji. [INTR:OFF]: I když během operace tisku stisknete znovu tlačítko PRINT, bude tisk pokračovat.
		-MULTI	Umožňuje volbu počtu snímků vytištěných na jeden list. MLT: Vytiskne dva snímky na jeden list. [SGL]: Vytiskne jeden snímek na jeden list.
		-PAGE	Při každém stisknutí tlačítka PRINT si zapamatuje snímek až do 10 snímků. Můžete zvolit a vytisknut snímky uložené v paměti. [PG:1] Tiskne zvolením snímku a stisknutím tlačítka COPY.
		-SCALE	Nastaví poměr zvětšení tištěného snímku. Můžete nastavit hodnotu od 1,0 do 2,0 ([1.1]) v přírůstcích po 0,1.
		-SCAN [b)]	Umožňuje volbu snímku, který se má tisknout. Oblast tisku se zmenšuje v pořadí SC:WD2 [SC:WD1] SC:NOR
		-SIDE [c)]	Umožňuje volbu směru, ve kterém se snímek bude tisknout. SIDE:ON: Tiskne snímek otočený o 90 stupňů proti směru hodinových ručiček. [SIDE:OFF]: Tiskne snímek ve stejném směru, v jakém je zobrazený na monitoru.
		-PRT.POS	Tiskne snímky z video zařízení s koordinačními linkami pro úpravu tištěné oblasti.
		-START.H	Umožňuje zadat výchozí bod oblasti tisku v horizontálním směru. S.H: 0 až 719 ([5]) (NTSC) [0] až 719 (PAL)
		-START.V	Umožňuje zadat výchozí bod oblasti tisku ve vertikálním směru. S.V: 0 až 503 ([16]) (NTSC) 0 až 603 ([22]) (PAL)
		-END.H	Umožňuje zadat konečný bod oblasti tisku v horizontálním směru. E.H: 0 až 719 ([716]) (NTSC) 0 až 719 ([708]) (PAL)
		-END.V	Umožňuje zadat konečný bod oblasti tisku ve vertikálním směru. E.V: 0 až [503] (NTSC) 0 až [603] (PAL)

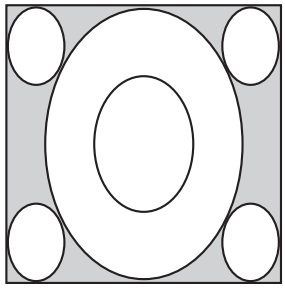
Položka	Funkce	Nastavení	
DIGITAL	Zobrazí nabídku nastavení pro tisk z počítače.	-DRIVER	Umožňuje volbu ovladače tiskárny pro použití s touto jednotkou. [DRV:898]: Použije ovladač pro UP-X898MD, UP-D898MD. DRV:897: Použije ovladač pro UP-897. Ovšem při použití Systému bezdrátového tisku UPA-WU10 vyberte možnost DRV:898.
		-RESIZE	Umožňuje zvolit, zda se bude snímek zvětšovat, nebo ne. [RSIZ:OFF]: Tiskne snímek v původní velikosti. RSIZ:ON: Tiskne snímek ve větší velikosti podle velikosti papíru nastavené ovladačem tiskárny.
PRT.MENU	Vytiskne aktuální nastavení podle seznamu nabídky.	MENU:OK	Tiskne stisknutím páčky nabídky.
PREF.	Zobrazí nabídku pro nastavení podmínek tisku.	-BACWRD [d)]	Nastaví, zda se jako první bude tisknout horní nebo spodní část obrazovky. BACW:ON: Začne tisknout v obráceném směru (od horní části obrazovky). [BACW:OFF]: Začne tisknout v normálním směru (od spodní části obrazovky).
		-INFO	Umožňuje zvolit, zda budou pod snímkem vytištěny podmínky tisku. [INFO:OFF]: Nejsou vytištěny žádné informace. INFO:ADJ: Vytiskne hodnotu úpravy kvality snímku. INFO:CLK: Vytiskne datum a čas. INFO:STR: Vytiskne cestu/název souboru.
		-INVERT	Umožňuje nastavení výtisku na pozitivní výtisk, nebo negativní výtisk. INV:NEG: Tiskne negativní výtisky. [INV:POS]: Tiskne běžné výtisky.
		-MIRROR	Tiskne snímky převrácené doprava a doleva. MIRR:ON: Prohodí pravou a levou stranu snímku. [MIRR:OFF]: Neobrátí snímek.
		-QTY	Umožňuje nastavení množství výtisků. QTY: [1] -- 10: Můžete vytisknout 1 -- 10 kopií stejného snímku.
CLEAN.TH	Spustí čištění hlavy.	CLEAN:OK	Spustí čištění hlavy stisknutím páčky nabídky.
CONFIG.	Zobrazí nastavení pro operaci.	-AUT.LCK	Umožňuje nastavení, zda se budou ovladače BRIGHT a CONTRAST automaticky zamykat. ALCK:ON: Vždy zamyká ovladače automaticky. V režimu STANDBY je můžete odemknout stisknutím a přidržením páčky nabídky na tři sekundy. Ovladače se zamknou po deseti sekundách bez používání. [ALCK: OFF]: Neodemyká ovladače automaticky. Ovladače můžete zamknout/odemknout stisknutím a přidržením páčky nabídky na tři sekundy.
		-BEEP	Umožňuje nastavení, zda se budou ozývat provozní tóny. Chybové tóny se budou ozývat bez ohledu na nastavení. BEEP:OFF: Provozní tóny se nebudou ozývat. [BEEP:ON]: Provozní tóny se budou ozývat.
		-BLANK	Upraví velikost prázdného prostoru. BLANK:L: Prodlouží prázdný prostor. [BLANK:S]: Zkrátí prázdný prostor. Upravte délku prázdného prostoru nahoře (BACW:OFF) nebo prázdného prostoru dole (BACW:ON).
		-CLOCK	Umožňuje nastavení data a času. Nastavení roku: Nastavte hodnotu otáčením ovladače BRIGHT a stisknutím páčky nabídky, když je zobrazeno „Y: XXXX“. Měsíc, hodiny, minuty a sekundy nastavte stejným způsobem. Hodnotu můžete resetovat posunutím páčky nabídky doleva. Ve výchozím nastavení je nastaven greenwichský střední čas.

Položka	Funkce	Nastavení	
		-FEED	Zvolte délku zavádění papíru, jaká se použije po tisku. [FEED:ON]: Mezi tiskem zavede prázdný papír navíc. FEED:OFF: Mezi tiskem zavádí méně papíru, aby se šetřilo papírem nebo při tisku více snímků na jeden list bez ořezávání. Když je mezi vytištěnými obrazy méně volného místa, můžete na jednu roli vytisknout více obrazů. Před oříznutím papíru zaveďte pomocí tlačítka FEED požadovanou délku papíru, abyste ponechali okraj.
		-RESET	Resetuje položky nabídky na výchozí nastavení. (inicializace) [RESET:OK]: Resetuje nastavení na výchozí hodnoty.
		-PP.TYPE	Umožňuje volbu používaného papíru. [P.TYPE:HG]: Použijte UPP-110HG. P.TYPE:HD: Použijte UPP-110HD. P.TYPE:S: Použijte UPP-110S.
		-LOAD	Nahraje registrovaná nastavení nabídky. LOAD:3: Nahraje nastavení „SAVE:3“ zaregistrovaná pomocí položky nabídky SAVE. LOAD:2: Nahraje nastavení „SAVE:2“ zaregistrovaná pomocí položky nabídky SAVE. [LOAD:1]: Nahraje nastavení „SAVE:1“ zaregistrovaná pomocí položky nabídky SAVE.
		-SAVE	Zaregistruje až tři nastavení. SAVE:3: Zaregistruje nastavení nabídky jako č. 3. SAVE:2: Zaregistruje nastavení nabídky jako č. 2. [SAVE:1]: Zaregistruje nastavení nabídky jako č. 1.
		-SPEED	Umožňuje volbu rychlosti tisku. Když používáte papír UPP-110HD, nemůžete zvolit možnost HI (vysokorychlostní tisk). [HI]: Tiskne vysokou rychlostí. NOR: Tiskne běžnou rychlostí.
SERIAL.N	Zobrazí sériová čísla produktu.		

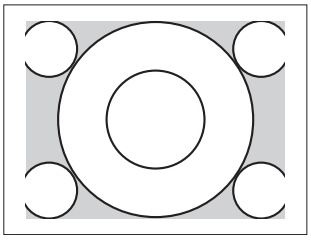
a) Poměr stran je následující.



Když je zvolena možnost „ASPT:4:3“

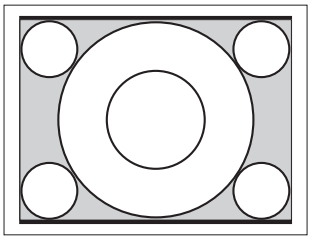


Když je zvolena možnost „ASPT:1:1“

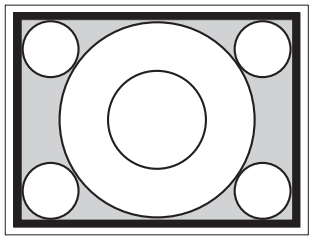


Když je zvolena možnost „SC:NOR“

b) Rozsah snímku, který se bude tisknout, je následující.



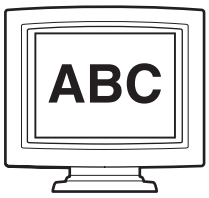
Když je zvolena možnost „SC:WD1“



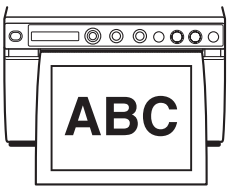
Když je zvolena možnost „SC:WD2“

c) Směr tisku tištěných snímků je následující.

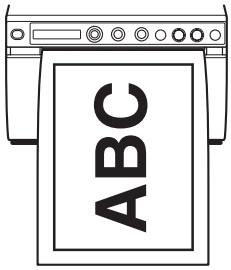
Snímek zobrazený na monitoru



Výtisky

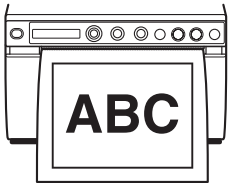


Když je zvolena možnost „SIDE:OFF“

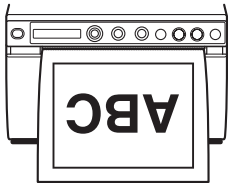


Když je zvolena možnost „SIDE:ON“

d) Směr tisku je následující.



Když je zvolena možnost „BACW:OFF“

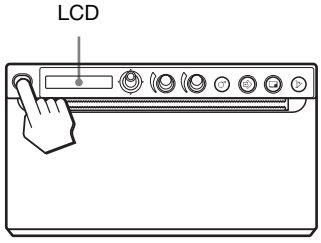


Když je zvolena možnost „BACW:ON“

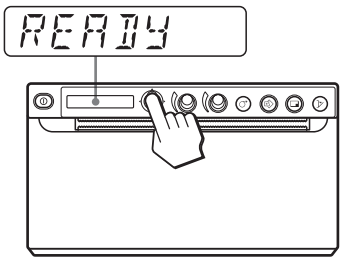
Základní operace v nabídce

Tato část popisuje základní operace nabídky, které jsou společné pro všechny nabídky, jako příklad je uvedeno nastavení směru tisku.

1 Tiskárnu zapnete stisknutím vypínače napájení. LCD se rozsvítí zeleně.

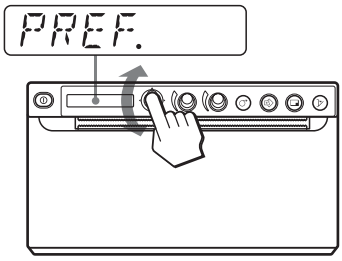


2 Ověřte, zda je na LCD zobrazeno „READY“, potom stiskněte páčku nabídky.



Jednotka přejde do režimu nabídky.
Na LCD se zobrazí položka nabídky.

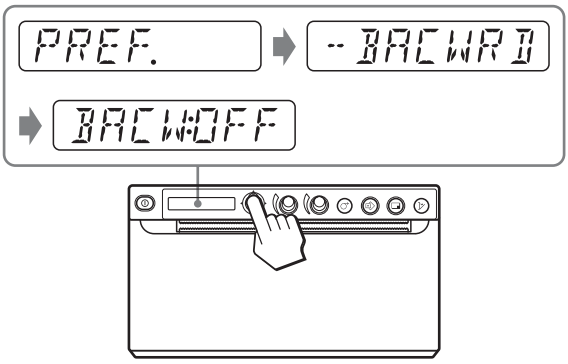
3 Posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů zobrazte „PREF.“.



4 Stiskněte páčku nabídky, nebo ji posuňte doprava.
Jednotka vstoupí do režimu nabídky, ve kterém můžete nastavit podmínky tisku. Nabídky mají před svým názvem „-“.

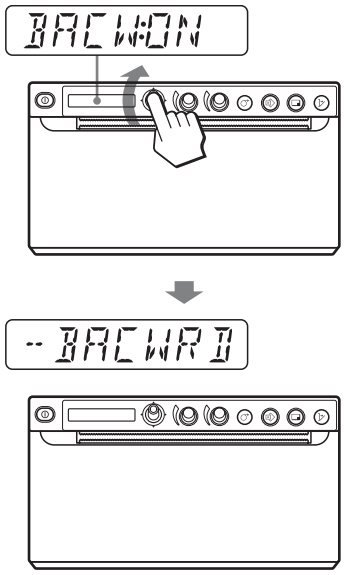
5 Posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů zobrazte „-BACWRD“.

6 Stiskněte páčku nabídky, nebo ji posuňte doprava.



Jednotka přejde do režimu, ve kterém můžete zvolit směr tisku.
Na LCD se zobrazí „BACW:OFF“, což je tovární nastavení. „BACW:OFF“ je právě zvolené nastavení.
V této operaci nabídky změníte nastavení na „BACW:ON“.

7 Zobrazte „BACW:ON“ posunutím páčky nabídky nahoru, potom páčku nabídky stiskněte.



Jako směr tisku se zaregistruje „BACW:ON“.
Na LCD se zobrazí „-BACWRD“.

Poznámka

Pokud po zobrazení položky nabídky nebo nastavení uplyne přibližně 20 sekund, aniž byste provedli v nabídce nějakou operaci, na LCD se znovu zobrazí „READY“ a jednotka ukončí režim nabídky. V takovém případě se nastavení „-BACWRD“ nezmění.

Zrušení nastavení
Vraťte se ke kroku 5 nebo 3 posunutím páčky nabídky doleva v kroku 7.

Pokračování operací nabídky
Provádějte nastavení opakováním kroků 3 až 7.

Ukončení operací nabídky
Zobrazte „READY“ posunutím páčky nabídky doleva po kroku 7.
Jednotka ukončí režim nabídky.

Funkce zámku nabídky
Pokud se zobrazí zpráva „LOCK“ a vy uslyšíte výstražný signál, když stisknete páčku nabídky, je páčka nabídky deaktivovaná, protože činnost nabídky je vypnutá pomocí funkce zámku. Pokud chcete provést operaci nabídky, obraťte se na nejbližšího autorizovaného prodejce.

Registrace nastavení nabídky

Můžete uložit až tři sady nastavení provedených pomocí nabídky a v případě potřeby můžete požadované nastavení nahrát. Jednotka si tato nastavení uchová, i když vypnete napájení.

Poznámka

Když budete jednotku používat poprvé po jejím zakoupení, budou ve všech třech uložených nastaveních zaregistrována výchozí nastavení.

Registrace nových nastavení

1 Proveďte všechna požadovaná nastavení.

2 Posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů zobrazte „CONFIG.“, potom páčku nabídky stiskněte nebo ji posuňte doprava.
Jednotka vstoupí do nabídky, ve které budete moci provést nastavení operací tiskárny.

3 Posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů zobrazte „-SAVE“, potom páčku nabídky stiskněte nebo ji posuňte doprava.
Zobrazí se číslo, například „SAVE:1“.

4 Zvolte požadované číslo posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů, potom páčku nabídky stiskněte.
Hodnota nastavená v kroku 1 bude zaregistrovaná ke zvolenému číslu.

Nahrávání požadovaných nastavení

Můžete načíst požadovaná nastavení a tisknout pomocí těchto načtených nastavení.

1 Ověřte, zda je na LCD zobrazeno „READY“, potom stiskněte páčku nabídky.

2 Posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů zobrazte „CONFIG.“, potom páčku nabídky stiskněte nebo ji posuňte doprava.

3 Posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů zobrazte „-LOAD“, potom páčku nabídky stiskněte nebo ji posuňte doprava.
Zobrazí se číslo, například „LOAD:1“.

4 Zvolte požadované číslo obsahu nastavení posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů, potom páčku nabídky stiskněte.
Nastavení s příslušným číslem bude načteno.

Když změníte načtená nastavení
Jednotka funguje na základě změněných nastavení. V tomto případě bude jednotka fungovat podle těchto nastavení, dokud nenačtete jinou sadu nastavení, a to i pokud jednotku vypnete. Když nahrajete jinou skupinu nastavení, budou dříve nahraná nastavení vymazána.

Zachování dříve načtených nastavení
Příklad: Jsou nahrána nastavení registrovaná jako 1 a má dojít ke změně nastavení. Abyste zachovali původní nastavení 1 a zaregistrovali nová nastavení jako 2, postupujte následujícím způsobem.

1 Načtěte nastavení „LOAD:1“ pomocí postupu pro načtení požadovaných nastavení.

2 Změňte načtená nastavení podle potřeby.

3 Zvolte „SAVE:2“ pomocí postupu pro registraci nastavení.

4 Stiskněte páčku nabídky.
Nastavení, která jste změnili v kroku 2, se zaregistrují jako „SAVE:2“.

Tisk seznamu nabídky

Můžete vytisknout aktuální nastavení nabídky.

1 Stiskněte páčku nabídky.
Zobrazí se seznam nabídky a jednotka vstoupí do režimu nabídky.

2 Posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů zobrazte „PRT.MENU“, potom páčku nabídky stiskněte nebo ji posuňte doprava.

3 Ověřte, že je zobrazeno „MENU:OK“, potom stiskněte páčku nabídky.
Jednotka začne tisknout aktuální nastavení nabídky.
Na LCD se zobrazí „PRT.MENU“.

4 Posuňte páčku nabídky doleva.
Zobrazí se „READY“ a jednotka přejde do běžného režimu tisku.

Tisk

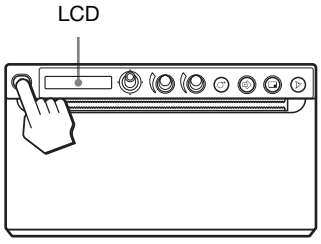
Tisk z video vybavení

Než spustíte tiskovou úlohu, vždy zkontrolujte následující body:
- Je jednotka správně připojená? (strana 13)
- Je papír správně zavedený? (strana 15)
- Jsou nastavení nabídky a úpravy správně provedeny? (strana 18)
- Je přijímán signál z video zdroje? (strana 13)

Spuštění tiskové úlohy

Pomocí nabídky můžete nastavit směr tisku, velikost snímku a různá nastavení tisku. Tato část popisuje operace po dokončení různých nastavení pomocí nabídky.

1 Tiskárnu zapnete stisknutím vypínače napájení.
LCD se rozsvítí zeleně a zobrazí se na něm „READY“.



2 Spusťte zdroj videa.
Tato operace se provádí pomocí ovládacích prvků video vybavení, které používáte jako zdroj.

3 Když se na monitoru objeví snímek, který chcete vytisknout, stiskněte tlačítko PRINT.
Snímek zobrazený v okamžiku, kdy stisknete tlačítko PRINT, bude zachycen do paměti a okamžitě vytištěn. V paměti lze uložit až 10 zachycených snímků. Když počet zachycených snímků překročí 10, budou nejstarší data v pořadí přepsána nejnovějšími.

Když se na LCD zobrazí zpráva

Když se objeví problém, rozsvítí se LCD oranžově a zároveň se na něm zobrazí chybová zpráva popisující problém.

Zpráva	Příčina a náprava
EMPTY:XX	Není zaveden papír. Zaveďte papír.
DOOR:XX	Dvířka jsou otevřená. Zavřete dvířka.

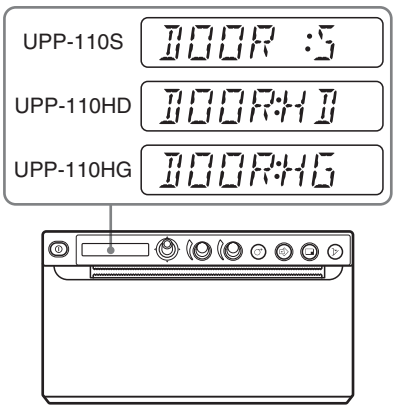
XX popisuje zvolený papír.
„S“ znamená UPP-110S, „HD“ znamená UPP-110HD a „HG“ znamená UPP-110HG.

Když jednotka přestane tisknout

Při dlouhodobém tisku téměř černých snímků může jednotku vypnout ochranný obvod tepelné hlavy, aby zabránil přehřátí tepelné hlavy. V takovém případě se na LCD objeví zpráva „COOLING“. Ponechte jednotku v klidu, dokud hlava nevychladne a zpráva nezmizí.

Právě zvolený papír

Typ právě zvoleného papíru můžete ověřit na LCD. Právě zvolený typ papíru se zobrazí v pravém rohu LCD, když stisknete tlačítko OPEN a otevřete panel dvířek.



Pokud je obraz na výtisku rozmazaný

Rychle se pohybující snímek se při tisku může rozmazat. Pokud k tomu dojde, vytiskněte snímek s možností „-FIELD“ zvolenou v položce nabídky „FIED:ON“.

Tisk snímků uložených v paměti

S každým stisknutím tlačítka PRINT se snímek uloží do paměti. Po uložení 10 snímků budou nejstarší obrazová data v pořadí přepsána nejnovějším zachyceným snímkem.
V paměti je vždy uloženo 10 snímků. Můžete z nich nahrát požadovaný snímek a vytisknout ho pomocí nabídky.

1 Z položek nabídky zvolte „-PAGE“.
Podrobné informace o používání nabídky naleznete na straně „Základní operace v nabídce“ na straně 23.

2 Stiskněte páčku nabídky, nebo ji posuňte doprava.
Na LCD se zobrazí „PAGE:1“.
Čím vyšší je číslo, tím je zobrazený snímek starší.

3 Číslo „PAGE“, které chcete vytisknout, zobrazte posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů.

4 Stiskněte páčku nabídky.
Bude vytištěn snímek zvolený v kroku 3.

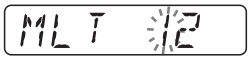
Poznámka

Snímek zvolený v možnosti „-PAGE“ nelze vytisknout pomocí tlačítka COPY.

Tisk dvou různých snímků na jeden list

Pokud v nabídce „-MULTI“ volby „VIDEO“ zvolíte „MLT“, budete moci zachytit dva různé snímky a vytisknout je na jeden list.

1 V nabídce „-MULTI.“ zvolte „MLT“.
Zobrazení LCD se změní na režim více obrazů.
Začne blikat číslo „1“.



2 Stiskněte tlačítko PRINT v kroku 3 podle operací uvedených v „Spuštění tiskové úlohy“ na straně 25.
Bude zachycen snímek zobrazený v okamžiku stisknutí tlačítka PRINT, snímek bude zaregistrován pod číslem „1“. Potom začne blikat číslo „2“.

3 Když se na monitoru objeví snímek, který chcete vytisknout, stiskněte znovu tlačítko PRINT.
Snímek se zaregistruje pod číslem „2“, a tiskárna začne tisknout dva snímky na jeden list následujícím způsobem.

Snímek zachycený v kroku 2 | Snímek zachycený v kroku 3

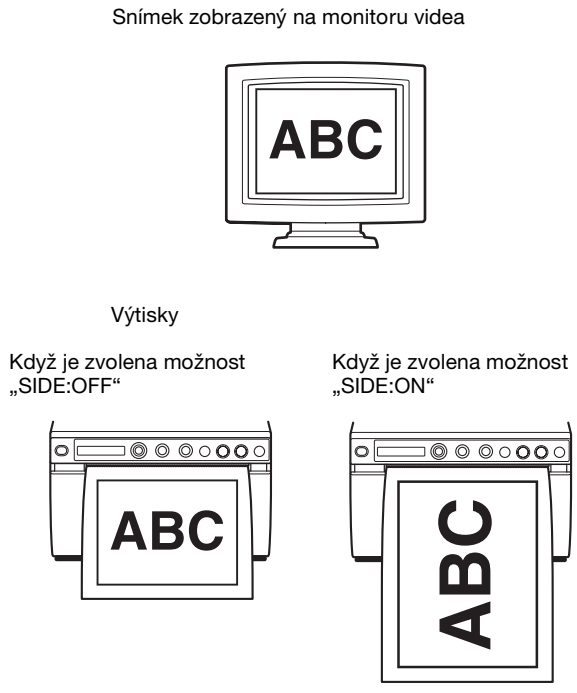
V nabídce „-INFO“ volby „PREF.“ je zvoleno „INFO:ADJ“, pod snímkem budou vytištěny údaje o kontrastu a jasu snímku zachyceného v kroku 3.

Volba směru tisku a velikosti snímku

Směr tisku a velikost snímku můžete zvolit pomocí položek nabídky „VIDEO“.
„-SIDE“: Zvolí směr, ve kterém se snímek bude tisknout.
„-SCALE“: Zvětší velikost tištěného snímku.
„-PRT.POS“: Tiskne snímky z video zařízení s koordinačními linkami pro úpravu tištěné oblasti.
„-START.H“ a „-START.V“: Nastaví výchozí pozici rozsahu pro tisk.
„-END.H“ a „-END.V“: Nastaví konečnou pozici rozsahu pro tisk.

Volba směru tisku

Směr tisku můžete zvolit pomocí položky nabídky „-SIDE“.
Chcete-li tisknout ve stejném směru, ve kterém je snímek zobrazen na monitoru: Zvolte „SIDE:OFF“.
Chcete-li vytisknout snímek otočený o 90 stupňů proti směru hodinových ručiček: Zvolte „SIDE:ON“.



Volba velikosti snímku

Položka nabídky „-SCALE“ vám umožňuje zvětšit nebo zmenšit velikost snímku. Velikost snímku můžete nastavit od normální až po dvakrát větší v přírůstcích po 0,1násobných krocích.

Nastavení rozsahu snímku k tisku

1 Stiskněte páčku nabídky, když je zobrazena možnost „P.POS:OK“ v položce „-PRT.POS“ nabídky „VIDEO“.
Bude vytištěna úprava rozsahu tisku s linkou souřadnic.

2 Zkontrolujte hodnotu souřadnic výchozí a konečné pozice pro tisk.

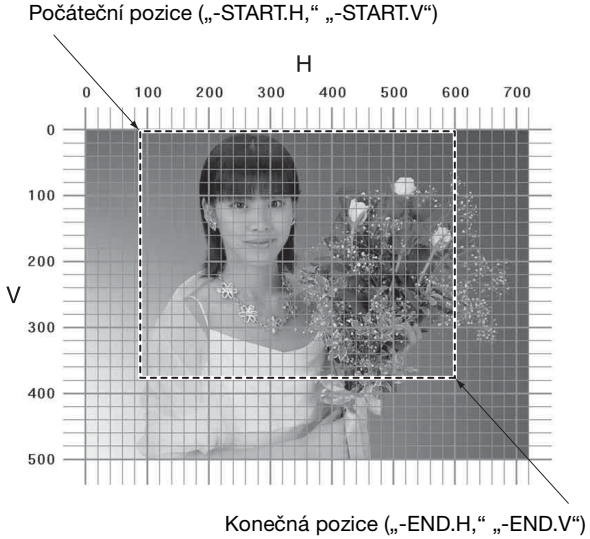
3 Zobrazte „S.H:“ posunutím páčky nabídky doprava, když je zobrazeno „-START.H“, potom zadejte hodnotu horizontální souřadnice počátku tisku posunutím páčky nabídky doprava nebo doleva.

4 Zobrazte „S.V:“ posunutím páčky nabídky doprava, když je zobrazeno „-START.V“, potom zadejte hodnotu vertikální souřadnice počátku tisku posunutím páčky nabídky doprava nebo doleva.

5 Zobrazte „E.H:“ posunutím páčky nabídky doprava, když je zobrazeno „-END.H“, potom zadejte hodnotu horizontální souřadnice konce tisku posunutím páčky nabídky doprava nebo doleva.

6 Zobrazte „E.V:“ posunutím páčky nabídky doprava, když je zobrazeno „-END.V“, potom zadejte hodnotu vertikální souřadnice konce tisku posunutím páčky nabídky doprava nebo doleva.

7 Zobrazte „READY“ posunutím páčky nabídky doleva, spusťte tisk stisknutím tlačítka PRINT, potom zkontrolujte rozsah, který byl vytisknut.

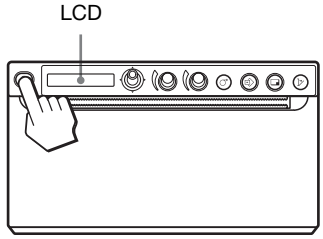


Tisk z počítače

Než spustíte tiskovou úlohu, vždy zkontrolujte následující body:
- Je jednotka správně připojená? (strana 13)
- Je nainstalován ovladač tiskárny? (strana 14)
- Je papír správně zavedený? (strana 15)
- Jsou nastavení nabídky a úpravy správně provedeny? (strana 18)

Spuštění tiskové úlohy

1 Tiskárnu zapnete stisknutím vypínače napájení. LCD se rozsvítí zeleně a zobrazí se na něm „READY".



2 Ovládejte počítač pomocí příslušného softwaru.

Když se na LCD zobrazí zpráva

Když se objeví problém, rozsvítí se LCD oranžově a zároveň se na něm zobrazí chybová zpráva popisující problém.

Zpráva	Příčina a náprava
EMPTY:XX	Není zaveden papír. Zaveďte papír.
DOOR:XX	Dvířka jsou otevřená. Zavřete dvířka.

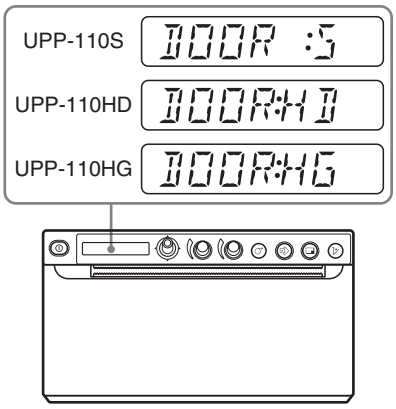
XX popisuje zvolený papír.
„S" znamená UPP-110S, „HD" znamená UPP-110HD a „HG" znamená UPP-110HG.

Když jednotka v průběhu tisku přestane tisknout

Při dlouhodobém tisku téměř černých snímků může jednotku vypnout ochranný obvod tepelné hlavy, aby zabránil přehřátí tepelné hlavy. V takovém případě se na LCD objeví zpráva „COOLING". Ponechte jednotku v klidu, dokud hlava nevychladne a zpráva nezmizí.

Právě zvolený papír

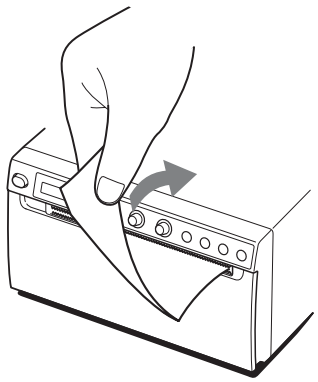
Typ právě zvoleného papíru můžete ověřit na LCD. Právě zvolený typ papíru se zobrazí v pravém rohu LCD, když stisknete tlačítko OPEN a otevřete panel dvířek.



Odříznutí vytištěného papíru

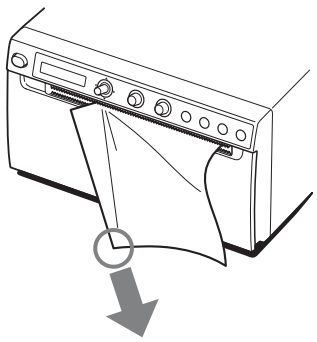
Odříznutí vytištěného papíru pomocí horní řezačky

Uchopte okraj papíru a uřízněte papír obloukem směrem nahoru.



Odříznutí vytištěného papíru pomocí dolní řezačky

Podržte roh papíru a zatáhněte za něj směrem dolů pod úhlem.



Poznámky

- Pokud byste papír ořízli vodorovným tažením, papír uvnitř jednotky by se zkosil, což by mohlo mít za následek chybu tisku. Pokud je papír zkosený, znovu papír vložte správně. (strana 15)
- Při řezání papíru pomocí dolní řezačky nemusí být papír odříznut čistě, budete-li jej držet za přední okraj uprostřed.

Zrušení tiskové úlohy

Chcete-li zrušit probíhající tiskovou úlohu, stiskněte tlačítko OPEN nebo tlačítko FEED.

Vytváření kopií posledního výtisku

Stiskněte tlačítko COPY. Jednotka vytvoří kopii posledního výtisku. Snímek posledního výtisku je zachován v paměti jednotky, dokud nevytisknete jiný snímek nebo dokud jednotku nevypnete. Můžete vytvořit pouze jednu kopii bez ohledu na množství výtisků nastavené pomocí nabídky.

Poznámky

- Když stisknete tlačítko COPY bezprostředně po zapnutí napájení, ozve se výstražný signál, protože v paměti není nic uloženo.
- Při vypnutí napájení tiskárny se snímek uložený v paměti vymaže.

Vytváření několika kopií téhož výtisku

Při kopírování prvního výtisku stiskněte tlačítko COPY tolikrát, kolikrát je to zapotřebí (maximálně 20 kopií včetně prvního výtisku). S každým stisknutím tlačítka COPY se ozve krátký zvukový signál.

Poznámka

Do maximálního počtu výtisků se započítávají i výtisky vytištěné stisknutím tlačítka PRINT. Pokud například stisknete tlačítko COPY poté, co jste pětkrát stiskli tlačítko PRINT a vytvořili tak pět výtisků, bude maximální počet kopií téhož výtisku 15.

Přerušení kopírování

Během kopírování stiskněte tlačítko OPEN nebo FEED.

Vytváření kopií v různých směrech a různých velikostech

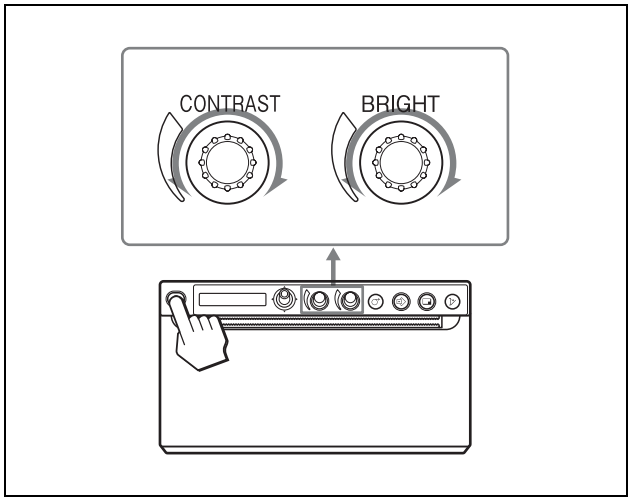
Naposledy uložený snímek videa můžete kopírovat v různých směrech a velikostech. Než stisknete tlačítko COPY, zvolte směr a velikost tisku. (strana 27)

Zavádění papíru

Chcete-li zavést papír, stiskněte tlačítko FEED. Jednotka bude zavádět papír, dokud budete držet stisknuté tlačítko FEED. Nepokoušejte se vytáhnout papír z jednotky rukou.

Úprava kontrastu a jasu

Kontrast a jas jednotky můžete upravit pomocí ovladače CONTRAST a ovladače BRIGHT.



Úprava kontrastu

Kontrast výtisků můžete upravit pomocí ovladače CONTRAST.
Zesílení kontrastu: Otočte ovladačem CONTRAST po směru hodinových ručiček. Maximum je 64.
Zeslabení kontrastu: Otočte ovladačem CONTRAST proti směru hodinových ručiček. Minimum je -64.

Poznámka

Funkce úpravy kontrastu představuje ekvivalent hodnoty „Light“ ovládání hustoty pomocí ovladače tiskárny. Hodnota upravená pomocí ovladače CONTRAST je přidána k hodnotě, která již byla nastavena jako „Light“.

Úprava jasu

Jas výtisků můžete upravit pomocí ovladače BRIGHT.
Zvýšení jasu snímku: Otočte ovladačem BRIGHT po směru hodinových ručiček. Maximum je 64.
Snížení jasu snímku: Otočte ovladačem BRIGHT proti směru hodinových ručiček. Minimum je -64.

Zamknutí ovladače

Ovladač CONTRAST a ovladač BRIGHT můžete zamknout, abyste zabránili náhodné změně nastavení způsobené otočením ovladačů.

Zamknutí: Stiskněte a přidržte páčku nabídky po dobu zhruba tří sekund. Na LCD se zobrazí „LOCK“ a hodnota se nezmění, ani když dojde k otočení ovladače.
Odemknutí: Znovu stiskněte a přidržte páčku nabídky. Na LCD se zobrazí „UNLOCK“ a zámek bude zrušen.

Ukládání snímků na USB flash disk

VÝSTRAHA

Používejte tuto jednotku pouze pro lékařské účely
Tento konektor není izolovaný.
Nepřipojujte žádné jiné zařízení než USB flash disk nebo Systém bezdrátového tisku UPA-WU10 napájený výhradně elektrickou energií z jednotky. Když připojíte zařízení využívající střídavý proud, může mít únik elektrického proudu za následek úraz pacienta nebo obsluhy elektrickým proudem.

Když vložíte USB flash disk do konektoru USB (typ A), snímek je při prvním tisku zachycen na USB flash disk jako obrazový soubor ve formátu Bitmap. V případě režimu více obrazů bude každý snímek uložen jako jeden soubor. Snímek uložený na USB flash disk uvidíte na počítači.

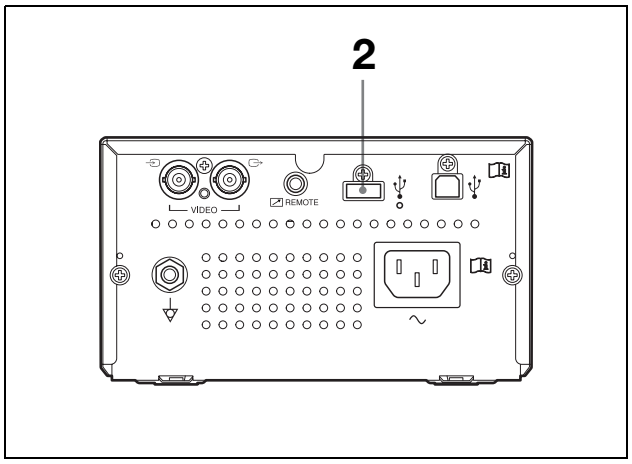
Složka, do které se snímek uloží
Snímek se na USB flash disku uloží do složky \\SONY\UP-X898\SN.[Sériové číslo zařízení]. Pokud tato složka neexistuje, bude vytvořena.

Název souboru snímku
Když poprvé vytisknete snímek stisknutím tlačítka PRINT, uloží se výsledný bitmapový soubor s časovým razítkem a také s názvem od UP_0000000.bmp do UP_9999999.bmp, který bude přiřazen automaticky.

Tvorba výtisků se správným datem
Je zapotřebí nastavit datum a čas. (strana 21)

Poznámka

Nepoužívejte jiný USB flash disk než USB flash disk vyrobený společností Sony Corporation.



1 Zapněte napájení monitoru a této jednotky.

2 Připojte USB flash disk ke konektoru USB (typ A) této jednotky.

3 Stiskněte tlačítko PRINT, když chcete tisknout VIDEO signál.
Pokud tisknete snímky uložené v počítači, tiskněte je z počítače.
Tiskárna začne tisknout.
Když je tisk dokončen, snímek se také uloží na USB flash disk. Zatímco je snímek zapisován na USB flash disk, zobrazuje se zpráva „STORING“ a kontrolka konektoru USB (typ A) rychle bliká. Jakmile bude zápis dokončen, „STORING“ zmizí.

Vyjmutí USB flash disku

Když je zobrazeno „STORING“, tiskárna zapisuje data na USB flash disk. Pokud byste USB flash disk vyjmuli, nebyla by data zapsána správně a mohlo by dojít k poškození USB flash disku.

Když se zobrazí „NO.SPACE“

USB flash disk je plný nebo bylo dosaženo maximálního počtu uložených snímků a další snímky již nelze ukládat.
V takovém případě z USB flash disku pomocí počítače vymažte nepotřebné soubory nebo použijte nový USB flash disk.

Poznámky

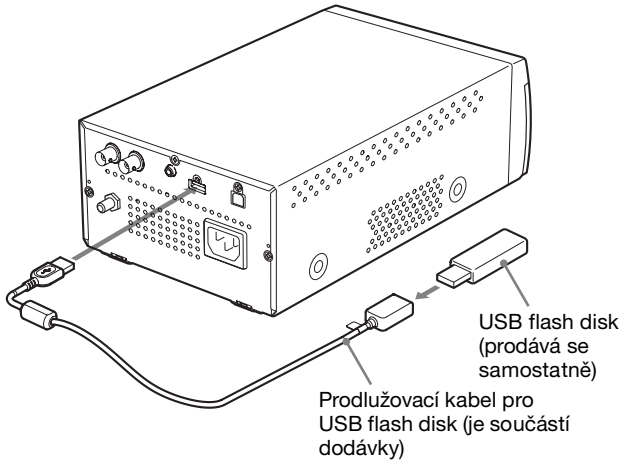
- Nepřipojujte ke konektoru USB (typ A) této jednotky USB zařízení s vlastním zdrojem napájení, například pevný disk. Mohlo by tak dojít k poruše.
- Nepřipojujte USB zařízení, které by byť jen dočasně vyžadovalo přes 500 mA, i když by bylo napájeno z konektoru USB (typ A).
- Formát ukládaných souborů je kompatibilní pouze s BMP.
- Snímek uložený na USB flash disk nelze znovu vytisknout.
- Snímek lze uložit na USB flash disk, uložený snímek však nelze načíst ani vymazat. Chcete-li ho načíst nebo vymazat, použijte počítač.
- Než použijete USB flash disk s tímto zařízením, zazálohujte si soubory z USB flash disku do počítače. Není zaručeno, že nemůže dojít k poškození nebo vymazání souborů na USB flash disku.

Poznámky ke konektoru USB (typ A)

- Je kompatibilní se standardem velkokapacitního úložiště USB. Fungování se všemi typy USB flash disků není zaručeno.
- Připojení USB flash disku ke konektoru USB (typ A) prostřednictvím rozbočovače není zaručeno.
- Konektor je kompatibilní s vysokorychlostním USB.
- Odpovídající souborové systémy jsou FAT16 a FAT32.
- Není možné použít USB flash disk s více než jedním ovladačem.
- Jednotku nelze použít s USB flash diskem vybaveným speciálními funkcemi, například šifrováním.

Pokud je obtížné připojit USB flash disk ke konektoru USB (typ A) v zadní části jednotky

Použijte dodaný prodlužovací kabel pro USB flash disk.



Poznámka

Nepoužívejte jiný prodlužovací kabel pro USB flash disk než ten, který byl dodán s touto jednotkou. Kdybyste použili prodlužovací kabel USB apod. jiný, než který byl určen pro tuto jednotku, může dojít k následujícím chybám. Chyby zápisu snímků, zničení snímků uložených na USB flash disku nebo porucha USB flash disku.

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost

- Než začnete jednotku používat, zkontrolujte provozní napětí.
  Jednotku používejte pouze se zdrojem napájení uvedeným v části „Specifikace".
- Pokud do krytu jednotky nateče kapalina nebo spadne pevný předmět, přestaňte jednotku okamžitě používat. Odpojte jednotku a nechte ji zkontrolovat kvalifikovanými pracovníky.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, odpojte ji od zásuvky. Napájecí kabel odpojujte uchopením za zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.
- Kryt nerozebírejte. Servis svěřujte výhradně kvalifikovaným pracovníkům.

Upozornění

V jednotce se nachází řezačky papíru. Při vkládání papíru dávejte pozor, abyste se řezaček papíru nedotkli. Dotek s řezačkou papíru by mohl způsobit poranění.

Přeprava tiskárny

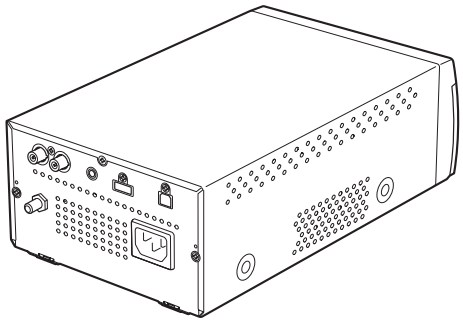
Jednotku nepřenášejte ani nepřemisťujte, pokud je v ní umístěna role papíru. Mohlo by dojít k poruše.

Instalace

- Umístěte jednotku na rovný a stabilní povrch. Pokud byste jednotku používali na nerovném povrchu, je pravděpodobné, že by došlo k poruše jednotky.
- Neinstalujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla. Vyhýbejte se místům v blízkosti radiátorů nebo větracích otvorů nebo místům vystaveným přímému slunečnímu světlu či nadměrné prašnosti, vlhkosti, mechanickým nárazům nebo vibracím.
- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby nedocházelo k hromadění tepla. Neumisťujte jednotku na povrchy, jako jsou koberce, deky apod., ani do blízkosti materiálů, jako jsou záclony a závěsy.

Upozornění

Abyste zabránili hromadění tepla uvnitř jednotky, ponechte kolem tiskárny dostatek prostoru (alespoň 10 cm). Nezakrývejte větrací otvory v levé a pravé části krytu tiskárny a v zadním panelu.



- Pokud jednotku přenesete z chladného místa na teplé nebo pokud dojde k náhlému zvýšení okolní teploty, může se na vnějším povrchu jednotky nebo uvnitř vytvořit vlhkost. Tento jev se nazývá kondenzace. Pokud dojde ke kondenzaci, vypněte jednotku a před dalším použitím vyčkejte, než kondenzace zmizí. Při použití jednotky v případě výskytu kondenzace hrozí poškození jednotky.

Baterie

Tato jednotka má vestavěnou baterii pro fungování hodin. Baterie je spotřební díl, který vyžaduje pravidelnou výměnu.
Když jednotku používáte za pokojové teploty, je běžný cyklus výměny zhruba 5 let. Cyklus výměny však představuje pouze obecné vodítko a neznamená, že je životnost tohoto dílu zaručená. Podrobnosti o výměně dílu získáte v servisu Sony nebo od svého prodejce.

Čištění krytu

Poznámka

Než tiskárnu vyčistíte, vypněte napájení tiskárny a odpojte napájecí kabel.

Když je znečištěna skříň tiskárny

Kdybyste na povrch tiskárny použili rozpouštědla, jako je benzen nebo ředidlo, kyselé, zásadité nebo brusné čisticí prostředky nebo chemické čistící ubrousky, mohlo by dojít k poškození povrchové úpravy. Buďte opatrní a řiďte se následujícími pokyny:

- Povrch tiskárny čistěte izopropylalkoholem o objemové koncentraci 50 až 70 % nebo etanolem o objemové koncentraci 76,9 až 81,4 %.

- Nepoddajné skvrny můžete odstranit měkkým hadříkem, například čistícím hadříkem, jemně namočeným v mírném čistícím roztoku, čištění potom dokončete výše uvedenou chemickou látkou.
- Při čištění povrchu tiskárny pomocí hadříku na tiskárnu příliš netlačte. Mohlo by dojít k poškrábání povrchu tiskárny.
- Nedopusťte, aby byl povrch tiskárny dlouhodobě v kontaktu s gumovými produkty nebo s produkty z vinylové pryskyřice.
  Mohlo by dojít k poškození povrchové úpravy nebo ke sloupnutí laku.

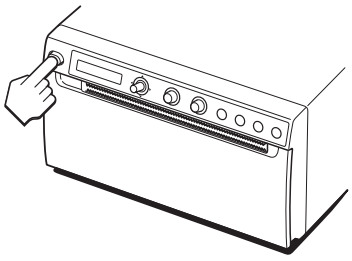
Čištění tepelné hlavy

Pokud jsou výtisky špinavé nebo pokud se na výtiscích objevují bílé pruhy, vyčistěte tepelnou hlavu pomocí dodaného čistícího archu.
Operaci čištění hlavy proveďte pomocí nabídky.

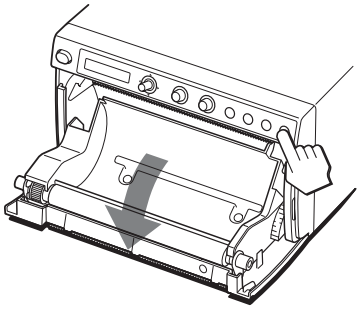
Upozornění

V jednotce se nachází řezačky papíru. Při čištění tepelné hlavy dávejte pozor, abyste se řezaček papíru nedotkli. Dotek s řezačkou papíru by mohl způsobit poranění.

1 Tiskárnu zapnete stisknutím vypínače napájení.



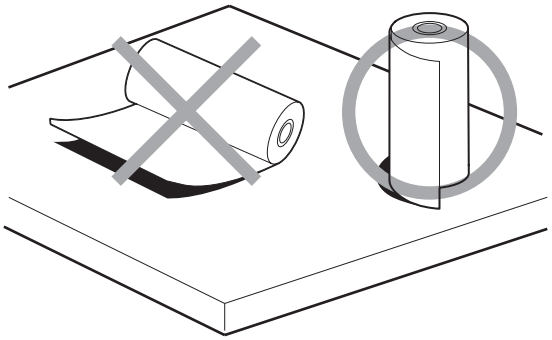
2 Pomocí tlačítka OPEN otevřete dvířka.



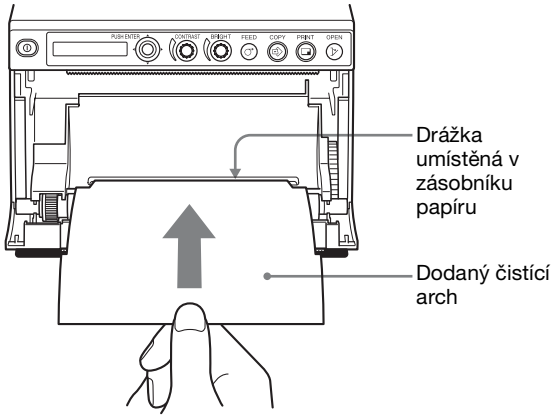
Pokud se v zásobníku na papír nachází papír, vyjměte jej.

Poznámka

Dávejte pozor, aby se povrch papíru nedotkl jiných předmětů. Jinak by mohly nečistoty na papíru způsobit chybu tisku.



3 Vložte do drážky zásobníku papíru čistící arch černým povrchem dolů.



4 Zatlačte na dvířka, aby se zavřela.

5 Stiskněte páčku nabídky.
Zobrazí se položka nabídky.

6 Zobrazte „CLEAN.TH“ posunutím páčky nabídky nahoru nebo dolů, potom páčku nabídky stiskněte.

7 Ověřte, že je zobrazeno „CLEAN:OK“, potom stiskněte páčku nabídky.
Jednotka začne čistit tepelnou hlavu.
Na LCD se zobrazí „CLEAN:TH“.
Jakmile se čisticí arch zastaví, je čištění dokončeno.

8 Pomocí tlačítka OPEN otevřete dvířka a vyjměte čistící arch.

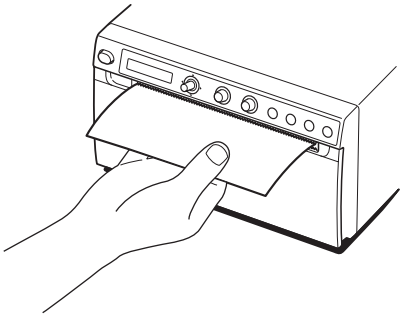
9 Zatlačte na dvířka, aby se zavřela.

Poznámka

Tepelnou hlavu čistěte, jen pokud to bude nutné. Pokud byste tepelnou hlavu čistili příliš často, mohlo by dojít k poruše.

Čištění přítlačného válce

Když se povrch přítlačného válce zašpiní, nelze papír během tisku hladce zavést, což může mít za následek uvíznutí papíru a nestálou kvalitu tisku. Zapněte jednotku stisknutím vypínače napájení, potom vytáhněte z jednotky více papíru stisknutím tlačítka FEED přibližně na jednu sekundu. Pokud můžete papír snadno vytáhnout jednou rukou, je pravděpodobné, že se válec špiní.



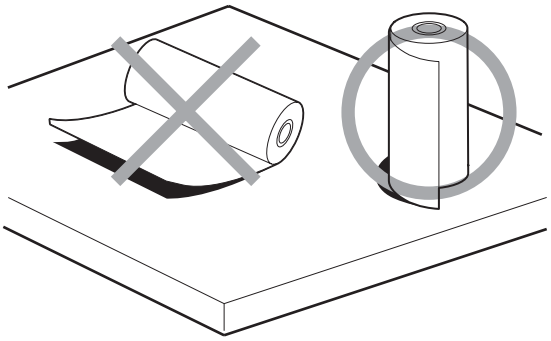
Když se přítlačný válec zašpiní, vyčistěte ho měkkým hadříkem namočeným v etanolu o objemové koncentraci 76,9 až 81,4 %.

1 Tiskárnu zapnete stisknutím vypínače napájení.

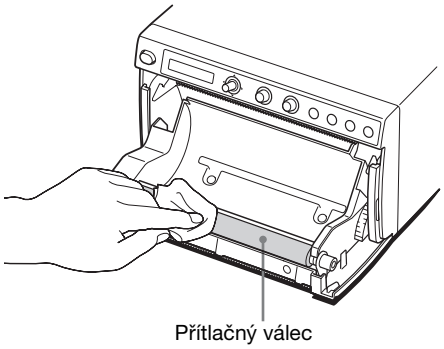
2 Pomocí tlačítka OPEN otevřete dvířka. Pokud se v zásobníku na papír nachází papír, vyjměte jej.

Poznámka

Dávejte pozor, aby se povrch papíru nedotkl jiných předmětů. Jinak by mohly nečistoty na papíru způsobit chybu tisku.



3 Přítlačný válec jemně vyčistěte měkkým hadříkem namočeným v etanolu.

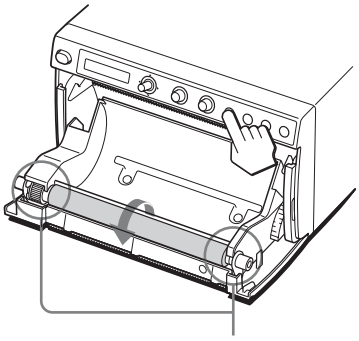


Přítlačný válec

Poznámky

- Jakmile otřený povrch přítlačného válce zcela oschne, otočte přítlačný válec tak, abyste mohli vyčistit další část.
- Neotáčejte přítlačným válcem rukama. Otáčejte jím pomocí tlačítka FEED. Abyste vyčistili další část povrchu přítlačného válce, přejděte k dalšímu kroku.
- V jednotce se nacházejí řezačky papíru. Dávejte pozor, abyste se nedotkli řezaček papíru. Dotek s řezačkou papíru by mohl způsobit poranění.

4 Stiskněte tlačítko FEED.
Přítlačný válec se otočí zhruba o 120 stupňů.



Dávejte pozor, aby se vám v otáčejícím se přítlačném válci nezachytily prsty.

Poznámky

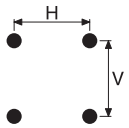
- Dávejte pozor, aby se vám v otáčejícím se přítlačném válci nezachytily prsty.
- S čištěním nezačínejte dříve, než když se přítlačný válec zcela zastaví.

5 Opakujte kroky 3 a 4, dokud nebude přítlačný válec čistý.

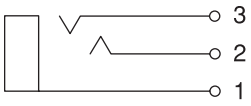
6 Až přítlačný válec zcela vyschne, zatlačte na dvířka, aby se zavřela.

Specifikace

Požadavky na napájení
100 V až 240 V AC, 50/60 Hz
Vstupní proud 1,3 A až 0,6 A
Provozní teplota
5 °C až 40 °C
Provozní vlhkost
20% až 80% (bez kondenzace)
Provozní tlak 700 hPa až 1 060 hPa
Skladovací a přepravní teplota
–20 °C až +60 °C
Skladovací a přepravní vlhkost
20% až 80% (bez kondenzace)
Skladovací a přepravní tlak
700 hPa až 1 060 hPa
Rozměry 154 × 88 × 240 mm (š/v/h)
Hmotnost 2,5 kg (pouze tiskárna)
Tepelná hlava Tepelná hlava s tenkou fólií, 1 280 bodů
Gradace Gradace o 256 úrovních (8 bitová)
Rozlišení (když je v položce „-SCAN“ nabídky „VIDEO“ zvolena možnost „SC:WD1“)
NTSC: 720 × 504 bodů
PAL: 720 × 604 bodů
Velikost obrazu
(když je v položce „-SCAN“ nabídky „VIDEO“ zvolena možnost „SC:WD1“ nebo „SC:NOR“)
Když je v položce „-SIDE“ nabídky „VIDEO“ zvolena možnost „SIDE:OFF“
NTSC: 94 × 73 mm
PAL: 94 × 71 mm
Když je v položce „-SIDE“ nabídky „VIDEO“ zvolena možnost „SIDE:ON“
NTSC: 124 × 96 mm
PAL: 127 × 96 mm
(když je zvolena možnost „DIGITAL“)
Max. 320 × 100 mm
Rychlost tisku Přibližně 1,9 s/snímek (při standardním nastavení) (když je v položce „-SPEED“ nabídky „CONFIG:“ zvolena možnost „HI“)
Přibližně 3,3 s/snímek (při standardním nastavení) (když je v položce „-SPEED“ nabídky „CONFIG:“ zvolena možnost „NOR“)
Obrazová paměť
Pro video
10 políček
(800 tisíc × 8 bitů na jedno políčko)
Pro digitální zdroj
Max. 4096 × 1280 bodů
Hustota bodů H: 100 mm/1280 bodů = 0,078
V: 100 mm/1280 bodů = 0,078
Čtvercové body



Vstupní konektor
VIDEO IN (typ BNC)
Kompozitní video signály NTSC nebo PAL
1,0 Vp-p, 75 ohmů (automatické rozpoznávání NTSC/PAL)
Výstupní konektor
VIDEO OUT (typ BNC)
Smyčkový výstup z VIDEO IN (automatické ukončení)
Rozhraní Vysokorychlostní USB (USB 2.0)
Konektor USB (typ A): pouze pro USB flash disk
Konektor USB (typ B)
Konektor REMOTE (stereo mini konektor)



1 GND
2 TISKOVÝ SIGNÁL (TTL)
Výstup NÍZKÉHO impulsu přes 100 ms spustit tisk.
3 TISKÁRNA ZANEPRÁZDNĚNA (TTL)
Během tisku se změní na VYSOKÝ
Dodané příslušenství
Čistící arch na tepelnou hlavu (1)
CD-ROM (včetně vícejazyčného uživatelská příručka, dokumentu Readme a ovladače tiskárny) (1)
Příručka Před použitím tiskárny (1)
Seznam servisních kontaktů (1)
Prodlužovací kabel pro USB flash disk 1-848-418-11 (Sony) (1)
Médium UPP-110HG pro tepelný tisk (1)
Information for Customers in Europe (Informace pro zákazníky v Evropě) (1)
Volitelné příslušenství
Médium pro tepelný tisk
UPP-110HG (vysoký lesk)
UPP-110HD (vysoká hustota)
UPP-110S (vysoká kvalita)
Dálkové ovládání RM-91

Nožní přepínač FS-24
Systém bezdrátového tisku UPA-WU10[1)]

1) K červenci 2019 lze toto příslušenství používat v zemích EU nebo EFTA, ve Spojených státech, Kanadě, Japonsku a Číně.

Upozornění

Nepoužívejte FS-24 na místech vystavených tekutinám apod. (jako je operační sál), protože FS-24 odpovídá indexu odolnosti proti vniknutí vody IPX3. V takovém místě použijte produkt, který odpovídá indexu IPX6 nebo vyššímu.

Zdravotnické údaje

Ochrana před úrazem elektrickým proudem:
Třída I
Ochrana před škodlivým pronikáním vody:
Standardní
Stupeň bezpečnosti v přítomnosti hořlavých anestetických směsí se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným:
Nevhodné pro použití v přítomnosti hořlavých anestetických směsí se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným
Režim provozu:
Nepřetržitý

Vzhled a tyto specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Poznámky

- Před použitím se vždy ujistěte, zda jednotka funguje správně.
  SPOLEČNOST SONY NEBUDE ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ŠKODY JAKÉHOKOLIV DRUHU, KROMĚ JINÉHO ZA KOMPENZACE NEBO ÚHRADY NÁROKOVANÉ KVŮLI NEMOŽNOSTI TISKU NEBO ZTRÁTĚ DAT ZPŮSOBENÉ ZÁVADOU TÉTO JEDNOTKY NEBO JEJÍHO TISKOVÉHO MÉDIA, SOUVISEJÍCÍHO SOFTWARU, EXTERNÍHO ÚLOŽIŠTĚ NEBO JINÉHO EXTERNÍHO ZAŘÍZENÍ.
- SPOLEČNOST SONY NEBUDE ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ ŠKODY JAKÉHOKOLIV DRUHU, KROMĚ JINÉHO ZA KOMPENZACE NEBO ÚHRADY NÁROKOVANÉ KVŮLI ZTRÁTĚ SOUČASNÉHO NEBO BUDOUCÍHO ZISKU V DŮSLEDKU PORUCHY TÉTO JEDNOTKY, BUĎ BĚHEM ZÁRUČNÍ DOBY NEBO PO JEJÍM UPLYNUTÍ, NEBO Z JAKÉHOKOLIV JINÉHO DŮVODU.
- SPOLEČNOST SONY NEBUDE ODPOVĚDNÁ ZA NÁROKY JAKÉHOKOLIV DRUHU VZNESENÉ UŽIVATELI TÉTO JEDNOTKY NEBO TŘETÍMI STRANAMI.
- SPOLEČNOST SONY NEBUDE ODPOVĚDNÁ ZA UKONČENÍ NEBO PŘERUŠENÍ JAKÝCHKOLIV SLUŽEB SOUVISEJÍCÍCH S TOUTO JEDNOTKOU, AŤ UŽ K NĚMU DOJDE Z JAKÝCHKOLIV DŮVODŮ.

Pokud jednotku přenesete z chladného místa na teplé nebo pokud dojde k náhlému zvýšení okolní teploty, může se na vnějším povrchu jednotky nebo uvnitř vytvořit vlhkost. Tento jev se nazývá kondenzace. Pokud dojde ke kondenzaci, vypněte jednotku a před dalším použitím vyčkejte, než kondenzace zmizí. Při použití jednotky v případě výskytu kondenzace hrozí poškození jednotky.

Očekávaná životnost elektrolytického kondenzátoru za běžných provozních teplot a při běžném používání (8 hodin denně; 25 dní v měsíci) činí přibližně 5 let. Pokud způsob používání překročí běžnou četnost používání, může se očekávaná životnost odpovídajícím způsobem snížit.

Pokud budete tuto jednotku používat společně se zařízeními, která vysílají silné rádiové vlny, například s vysokofrekvenčním skalpelem, vždy se před použitím ujistěte, že jednotka funguje správně a že u jednotky nedošlo k poruše.

Pro zkušební provoz je použit dodaný papír pro tepelný tisk (UPP-110HG) (s vysokým leskem). Pokud budete tento papír používat i v budoucnosti, zakupte si papír do tiskárny (prodává se samostatně) (strana 14).

Řešení problémů

Než zavoláte servis, nejprve prosím prověřte problémy a řešení popsané níže. Pokud se vám problém nepodaří vyřešit, obraťte se na nejbližšího autorizovaného prodejce.

Příznak	Příčiny/nápravná opatření
Několik prvních výtisků je poseto malými tečkami.	Nevložili jste právě novou roli papíru? →Pokud byla do jednotky právě vložena nová role papíru, může papírový prach vytvářet na vytištěných snímcích bílé skvrny. Stiskněte tlačítko FEED a přidržte je stisknuté, abyste zavedli zhruba 15 - 20 cm papíru, potom tlačítko uvolněte. (strana 16)
Tisková úloha se nespustí. Nebo se tisková úloha nespustí, ani když je ovládána z počítače.	• Papír se nezavádí. →Je zapnuté napájení? →Je jednotka správně připojená? (strana 13) →Není role papíru uvolněná? (strana 15) →Když tisknete video snímek, zvolili jste v položce nabídky „-MULTI“ možnost „MLT“? (strana 20) →Když tisknete video snímek, je přijímán video signál snímku? (strana 13) • Ozval se výstražný signál. →Nedošlo k přehřátí tepelné hlavy? Tepelná hlava se může přehřívat, když jednotka dlouhodobě tiskne tmavé snímky. Počkejte, dokud hlava nevychladne. →Je papír správně zavedený? (strana 16) • Papír se zavede, není ale zahájen tisk. →Nevložili jste papír nesprávnou stranou nahoru? (strana 16)
Černé okraje kolem výtisků nebo chybějící části výtisků	Tento problém může být způsoben video signálem přijímaným jednotkou. →Změňte nastavení položky nabídky „SCAN“. (strana 20)

Příznak	Příčiny/nápravná opatření
Uvízlý papír	• Je uvízlý papír vidět? →Otevřete dvířka na papír stisknutím tlačítka OPEN, vyjměte výtisk nebo roli papíru, potom jemně vytáhněte uvízlý papír z jednotky. • Nahromadila se v jednotce kondenzace? →Pokud jste jednotku právě přenesli z chladné místnosti do teplé místnosti, může uvnitř jednotky docházet ke kondenzaci. Vypněte jednotku a nechte ji stát 1 - 2 hodiny (dokud se nezahřeje na pokojovou teplotu), potom zkuste znovu tisknout.
Výtisky jsou špinavé.	• Není tepelná hlava špinavá? →Vyčistěte tepelnou hlavu pomocí čistícího archu tepelné hlavy dodaného s jednotkou. (strana 33) • Není přítlačný válec špinavý? →Přítlačný válec vyčistěte měkkým hadříkem namočeným v etylalkoholu. (strana 34)
Papír se nezavádí hladce.	Není přítlačný válec špinavý? →Vyčistěte přítlačný válec. (strana 34)
Jednotka přestane tisknout, zatímco tiskne téměř černé snímky, a na LCD se objeví zpráva „COOLING“.	Při dlouhodobém tisku téměř černých snímků může jednotku vypnout ochranný obvod tepelné hlavy, aby zabránil přehřátí tepelné hlavy. →Přestaňte tisknout a nechte tepelnou hlavu vychladnout.
Bílé linky nebo malá písmena na obrazovce nejsou vytištěny jasně.	Když tisknete video snímek, je v položce „-COLOR“ nabídky „VIDEO“ zvolena možnost „COLR:ON“ pro černobílé vstupní signály? →Zvolte „COLR:OFF“
Přes celou obrazovku se objevují malé čtverečky.	Když tisknete video snímek, je v položce „-COLOR“ nabídky „VIDEO“ zvolena možnost „COLR:OFF“ pro barevné vstupní signály? Zvolte „COLR:ON“
Výtisk je příliš tmavý nebo příliš světlý.	• Je položka „-PP.TYPE“ nabídky „CONFIG.“ nastavena správně? • Je položka „-GAMMA“ nabídky „ADJUST“ nastavena správně?
Výtisk se zdá být protažený nebo zvětšený.	Je v položce „-ASPECT“ nabídky „VIDEO“ zvoleno „ASPT1:1“? →Zvolte „ASPT:4:3.“
Dochází k přerušení tisku. Během tisku jednotka vysune několik centimetrů bílého papíru a zastaví se. Nelze tisknout. Nelze zavádět papír pomocí tlačítka FEED. Přestože je papír vložen správně, zobrazuje se „EMPTY“.	Není výstup papíru osvětlen slunečním světlem nebo žárovkovým světlem se silnou infračervenou složkou? →Jednotka je vybavena čidlem infračerveného světla, které rozpoznává tiskový papír. Když tedy světlo přímo osvětluje výstup papíru, nemusí funkce rozpoznávání papíru správně fungovat. Nevystavujte výstup papíru přímému světlu.

Chybové zprávy

Zprávy se na LCD objevují za následujících podmínek. Abyste problém vyřešili, proveďte nápravnou akci popsanou vedle zprávy.

Zprávy	Popis a nápravné opatření
DOOR	Panel dvířek je otevřený. →Zavřete panel dvířek tak, aby byl bezpečně zajištěn.
EMPTY	• Není zavedený papír. • Papír byl vypotřebován. →Zaveďte další papír. (strana 15)
COOLING	Byl aktivován ochranný obvod, který chrání tepelnou hlavu před přehřátím. →Počkejte, až zpráva zmizí. Tisk bude potom automaticky dokončen.
LOCK	Když jsou zamknuty pouze ovladače BRIGHT (jas) a CONTRAST; →Odemkněte zámek stisknutím a podržením páčky nabídky přibližně na tři sekundy; poté můžete jednotku ovládat. Když je zamknuta páčka nabídky, ovladač BRIGHT (jas) a ovladač CONTRAST; →Pokud budete chtít provádět operace nabídky nebo používat tyto ovládací prvky, obraťte se na nejbližšího autorizovaného prodejce.
ERROR	U jednotky se objevil technický problém. →Restartujte jednotku. Pokud chybová zpráva nezmizí, obraťte se na nejbližšího autorizovaného prodejce.
NO.INPUT	Došlo ke stisknutí tlačítka PRINT, když není přijímán video signál. →Propojte vstupní konektor VIDEO k video zařízení pomocí kabelu BNC, potom stiskněte tlačítko PRINT poté, co bude přijímán video signál.
STOR.ERR	Nepodařilo se uložit snímek na USB flash disk připojený ke konektoru USB. • USB flash disk není produkt Sony s maximální kapacitou 64 GB. →Použijte USB flash disk Sony s maximální kapacitou 64 GB. • USB flash disk není formátován pomocí systému FAT16 nebo FAT32. →Použijte USB flash disk formátovaný pomocí systému FAT16 nebo FAT32. • Na USB flash disku je nastavena funkce ochrany proti zápisu. →Zrušte nastavení. • USB flash disk má více než jeden segment a jednotka ho tedy rozpoznala jako několik disků. →Použijte USB flash disk s jedním segmentem. • USB flash disk je vybaven bezpečnostními funkcemi, například autentizací pomocí otisku prstů. →Jednotka nerozpozná všechny funkce všech USB flash disků. • USB flash disk je poškozený. →Použijte nový USB flash disk.
NO.SPACE	Na USB flash disku není dostatek prostoru. →Vyměňte USB flash disk za takový, na kterém je dostatek volného místa.

Licence

Tato jednotka obsahuje software využívající knihoven „zlib“, „The FreeType Project LICENSE“ a „The Catharon Open Source LICENSE“. Tento software poskytujeme na základě licenčního ujednání s příslušnými vlastníky autorských práv. V souladu s požadavky vlastníků autorských práv těchto softwarových aplikací jsme povinni poskytnout vám následující informace.

zlib

(C) 1995-1998 Jean-loup Gailly a Mark Adler

The FreeType Project LICENSE

Copyright 1996-2002 vlastní David Turner, Robert Wilhelm a Werner Lemberg
Zdrojový kód poskytnutý projektem FreeType slouží k rasterizaci písem TrueType.

The Catharon Open Source LICENSE

Copyright(c) 2000 vlastní Catharon Productions, Inc.
Zdrojový kód poskytnutý společností Catharon Productions Inc slouží k zeštíhlování písem TrueType.

Rejstřík

B

Bezpečnostní opatření
- bezpečnost 32
- instalace 32
- přeprava tiskárny 32
- řezačky papíru 32

Č

Čistící arch 33
Čištění
- kryt 32
- přítlačný válec 34
- tepelná hlava 33

CH

Chybové zprávy 26, 28, 39

N

Nabídka
- přehled nabídky 18
- seznam 19
- tisk seznamu nabídky 25
- uložení nastavení nabídky 24
- vyvolání nastavení nabídky 24
- základní operace 23

P

Papír
- papír, který můžete použít 14
- poznámky ke skladování a k manipulaci 14
- zavádění 15

Přehled 11
Připojení 13

Ř

Řešení problémů 37

S

Specifikace 35

T

Tisk
- odříznutí papíru 28
- spuštění tiskové úlohy 25, 28
- úprava jasu 29
- úprava kontrastu 29
- vytváření kopií posledního výtisku 29
- z počítače 28
- z video vybavení 25
- zavedení papíru 29
- zrušení 29

U

Umístění a funkce součástí a ovládacích prvků
- přední panel 11
- zadní panel 12

USB flash disk
- ukládání snímků 30

Z

Začínáme 11

EU IMP
Sony Europe B.V.
Da Vincilaan 7-D1,
1930 Zaventem, Belgium

EC REP
Sony Belgium, bijkantoor van
Sony Europe B.V.
Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem,
Belgium

Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,
108-0075 Japan